



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

- Leppersdorf hat gefeiert Seite 3
- Schlössertour im Rödertal Seite 4
- Langebrücker Nachrichten Seite 7
- Brauereifest 2019 Seite 8
- Sport im Rödertal Seite 10

Ein Lächeln für Tempo 30

An der Grundschule Süd wurde am Mittwoch, dem 28. August 2019 die erste von vier mobilen Geschwindigkeitsanzeigetafeln installiert. Die Stadt Radeberg schaffte die Anlagen für rund 9.000 Euro an. Die Tafeln mit freundlichem Lachen oder dem traurigen Blick



sollen für mehr Sicherheit sorgen und das Bewusstsein für Geschwindigkeiten und anliegende Einrichtungen stärken ohne dabei gleich zur Kasse zu bitten. Zu den Einsatzgebieten gehört dabei aber nicht nur Radeberg sondern auch die drei Ortsteile.



Zum Schuljahresbeginn werden die Tafeln bewusst vor den Grundschulen Radeberg Süd, Liegau-Augustusbad, Großerkmannsdorf und Ullersdorf angebracht. Zu einem späteren Zeitpunkt sollen sie dann aber beispielsweise auch vor Kitas, in Wohngebieten oder anderen prägnanten Stellen für mehr Verkehrssicherheit und rücksichtsvolles Fahren sorgen. Allerdings ist mit den Geräten auch die Zählung von Verkehrsdichte und Geschwindigkeitsüberschreitungen möglich, ohne dabei den Datenschutz zu verletzen. Dabei zeigen die ausgewerteten Daten auch, ob sich die Geschwindigkeitsüberschreitungen im Messzeitraum verringern. Strom bekommt die Tafel über einen Akku. Oberbürgermeister Gerhard Lemm sorgte bei der Installation der ersten Anlage an der Grundschule selbst für die Inbetriebnahme und stieg dazu gemeinsam mit Gert Schöbel auf die Leiter.

Text & Fotos: Red.

Schneller und effektiver zum Einsatz durch ausgeklügelte Handy-App

Es ist eine Investition, die zukünftig für schnellere und bessere Einsatzplanung bei der Radeberger Feuerwehr mit ihren Ortswachen sorgt. Bereits seit Anfang August 2019 steht den Kameraden neben den Funkmeldern und der regulären Sirenenalarmierung diese Handy-App zur Verfügung, die ganz nebenbei nicht nur in der Wache an zwei Bildschirmen anzeigt, wo sich der Einsatzort befindet, wie viele Kameraden zum Einsatz kommen können, sondern auch welche Funktion (Atemschutzgeräteträger, Fahrer etc.) sie haben. So kann laut Feuerwehrchef Frank Höhme auch die Besetzung der Fahrzeuge besser gehandhabt werden.



Henry Agsten (links) und Feuerwehrchef Frank Höhme zeigen, wie die App auf Handy und Bildschirm funktioniert.

Beim kurzen Pressetermin am vergangenen Freitagvormittag schaute sich auch Oberbürgermeister Gerhard Lemm genau an, wie die mit rund 12.000 Euro finanzierte Investition in die Sicherheit der Stadt funktioniert. Das Dresdner Kleinunternehmen Alarm Dispatcher, zum Termin vertreten durch Henry Agsten, entwickelte das System, welches in verschiedenen Modulen erworben werden und beispielsweise auch für Rettungsdienste oder das Technische Hilfswerk verwendet werden kann. Radeberg entschied sich für das Rundum-Komplett-Paket, um bei Einsätzen effizienter und effektiver arbeiten zu können.

Es besteht die Möglichkeit, wenn gewünscht, auch Ämter der Stadtverwaltung einzubinden. Durch Anlegen einer speziellen Gruppe können so auch Ordnungsamt, Bauamt oder Stadtwirtschaftshof schnell informiert und gegebenenfalls zum Einsatzort gerufen werden. „Vor allem bei größeren Einsätzen ist es am besten frühestmöglich zu wissen, welche Kameraden mit zum Einsatzort fahren und welche Funktionen sie haben. Dann weiß man beispielsweise, wer von den Ortsteilwehren ausrückt und mit welcher Technik“, so der Radeberger Wehrleiter Frank Höhme.

In Sachen App steht den Feuerwehrleuten allerdings jederzeit das Team der Alarm Dispatcher zur Seite. Denn die Technik ist mit viel Elektronik und Software gespickt. In einem kleinen unscheinbaren, abgeschlossenen Kasten an der Wand der Feuerwache gehen die Einsatzdaten über Funk ein und werden über die Software verarbeitet und verteilt. Damit die im Ehrenamt tätigen Feuerwehrleute nicht auch noch hier für einen reibungslosen Ablauf sorgen müssen, sind die fünf Gründer des Dresdner Kleinunternehmens jederzeit zur Stelle.

Wer mehr über die Radeberger Feuerwehr, ihre Arbeit und die Technik erfahren möchte, kann sich am 07.09.2019 ganz genau auf dem Gelände am Bruno-Thum-Weg umschauen und auch mehr über die neue Handy-App erfahren. Ab 10.00 Uhr stehen die Kameraden bereit und auch der beliebte Trödelmarkt lockt mit bunten Schnäppchen.

Text & Foto: Red.

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
Bestattungsdienst
Löbtauer Str. 70 • 01159 Dresden
www.bestattungen-dresden.de
☎ 0351 - 4393600 (Tag & Nacht)

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

07./08.09.	Gem. Praxis Dres. Enghardt Radeberg, Robert-Blum-Weg 6 Tel. 03528/487 44 00
14./15.09.	Frau Dr. Dittrich Radeberg, Hauptstr. 57 Tel. 03528/48 77 25

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

07.09.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915
08.09.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915
09.09.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031
10.09.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/54 236
11.09.	Arnolds-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
12.09.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 336
13.09.	Elefanten Apotheke, Altst. Radeberg	Tel. 03528/44 78 11

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

06.09. - 13.09.:	Frau TÄ Junkert, Radeberg Tel. 0160 / 125 29 84
13.09. - 20.09.:	Frau TÄ Benzner, Dresden-Weißig Tel. 0172 / 796 05 38

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS
Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:
Orthopädie- und Reha-technik Dresden GmbH
Euronics XXL Frequenz Radeberg

Ihr Partner vor Ort.

Die Nr. 1 bei Immobilien in der Region

Mit uns verkaufen Sie Ihre Immobilie sicher und seriös.

Ihr Immobilienberater

Frank Kirschner, Immo-Center Radeberg,
Hauptstraße 19, 01454 Radeberg
Telefon: 0351 455-77133
frank.kirschner@ostsaechsische-sparkasse-dresden.de

www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de

Ostsaechsische Sparkasse Dresden

Elefant leistet Erste Hilfe

Kurs: „Erste Hilfe am Kind“
Montag, 23.09.2019 um 19:30 Uhr
(10 Euro Teilnahmegebühr, vorherige Anmeldung nötig)

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Einzulösen beim Einkauf in Ihrer **Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg**

Gültig bis 14.09.2019

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Verteilung, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

Große Kreisstadt Radeberg

Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Radeberg

Auf Grund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. März 2018 (Sächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt, S. 62), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 02. Juli 2019 (SächsGVBl. S. 542) hat der Stadtrat der Stadt Radeberg am 21. August 2019 folgende Hauptsatzung der Stadt Radeberg mit der Mehrheit der Stimmen aller Mitglieder des Stadtrates beschlossen.

Abschnitt I - Organe der Gemeinde

§ 1

Organe der Gemeinde sind der Stadtrat und die Oberbürgermeisterin / der Oberbürgermeister

Abschnitt II - Stadtrat

§ 2 Rechtsstellung und Aufgaben

Der Stadtrat ist die Vertretung der Bürgerinnen / Bürger und das Hauptorgan der Stadt. Er führt die Bezeichnung Stadtrat. Der Stadtrat legt die Grundsätze für die Verwaltung der Stadt fest und entscheidet über alle Angelegenheiten der Stadt, soweit nicht die Oberbürgermeisterin / der Oberbürgermeister kraft Gesetzes zuständig ist oder ihm der Stadtrat bestimmte Angelegenheiten überträgt. Der Stadtrat überwacht die Ausführung seiner Beschlüsse und sorgt beim Auftreten von Missständen in der Stadtverwaltung für deren Beseitigung durch die Oberbürgermeisterin / den Oberbürgermeister.

§ 3 Zusammensetzung des Stadtrates

(1) Der Stadtrat besteht aus den Stadträtinnen / Stadträten und der Oberbürgermeisterin / dem Oberbürgermeister als Vorsitzende / Vorsitzenden. (2) Nach dem Stande vom 30.06.2018 beträgt die Einwohnerzahl der Stadt Radeberg mit den Ortsteilen Großermannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf 18.477 Einwohnerinnen / Einwohner. Die Zahl der Stadträtinnen / Stadträte wird gemäß § 29 Abs. 3 SächsGemO auf 26 festgelegt.

Abschnitt III - Ausschüsse des Stadtrates

§ 4 Beschließende Ausschüsse und deren Aufgaben

(1) Es werden folgende beschließende Ausschüsse gebildet:

1. der Verwaltungsausschuss 2. der Technische Ausschuss

(2) Jeder dieser Ausschüsse besteht aus der Oberbürgermeisterin/dem Oberbürgermeister als Vorsitzende / Vorsitzenden und 7 weiteren Mitgliedern des Stadtrats und 4 berufenen Bürgerinnen / Bürgern. Der Stadtrat bestellt die Mitglieder und deren Stellvertreterinnen / Stellvertreter in gleicher Zahl widerruflich aus seiner Mitte.

(3) Den beschließenden Ausschüssen werden die in den §§ 6 und 7 bezeichneten Aufgabengebiete zur dauernden Erledigung übertragen. Im Rahmen ihrer Zuständigkeit entscheiden die beschließenden Ausschüsse anstelle des Stadtrates. Innerhalb ihres Geschäftskreises sind die beschließenden Ausschüsse zuständig für:

- die Zustimmung zu überplanmäßigen und außerplanmäßigen Auszahlungen für Investitionstätigkeit und wesentliche Instandhaltungsmaßnahmen von mehr als 100.000 Euro, aber nicht mehr als 200.000 Euro im Einzelfall. Die Zustimmung zu allen anderen überplanmäßigen und außerplanmäßigen Auszahlungen von mehr als 15.000 Euro, aber nicht mehr als 30.000 Euro im Einzelfall, soweit sie nicht innerhalb des Budgets gedeckt werden können.
- die Zustimmung zu über- und außerplanmäßigen Aufwendungen für wesentliche Instandhaltungsmaßnahmen von mehr als 100.000 Euro, aber nicht mehr als 200.000 Euro im Einzelfall. Die Zustimmung zu allen anderen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen von mehr als 15.000 Euro, aber nicht mehr als 30.000 Euro im Einzelfall, soweit die wirtschaftliche Verursachung noch nicht eingetreten ist und eine Deckung innerhalb des Budgets nicht möglich ist.
- die Bestätigung der über- und außerplanmäßigen Aufwendungen, soweit deren wirtschaftliche Verursachung bereits eingetreten ist (z.B. Schadenfälle) sowie soweit sie zahlungsunwirksam sind (Abschreibungen und Pauschalwertberichtigungen), von mehr als 30.000 Euro, aber nicht mehr als 50.000 Euro im Einzelfall soweit sie nicht innerhalb des Budgets gedeckt werden können.
- der Abschluss von Leasingverträgen bei einem Wert des Leasingobjektes von mehr als 15.000 Euro bis 30.000 Euro im Einzelfall.
- Die vorgenannten Wertgrenzen beziehen sich jeweils auf den einheitlichen wirtschaftlichen Vorgang. Die Zerlegung eines solchen Vorgangs in mehrere Teile zur Begründung einer anderen Zuständigkeit ist nicht zulässig. Bei vorausschbar wiederkehrenden Leistungen bezieht sich die Wertgrenze auf den Jahresbetrag.

§ 5 Beziehungen zwischen dem Stadtrat und den beschließenden Ausschüssen

- Ergibt sich, dass eine Angelegenheit für die Stadt von besonderer Bedeutung ist, können die beschließenden Ausschüsse die Angelegenheit dem Stadtrat mit den Stimmen eines Fünftels aller Mitglieder zur Beschlussfassung unterbreiten. Lehnt der Stadtrat eine Behandlung ab, entscheidet der zuständige beschließende Ausschuss.
- Der Stadtrat kann jede Angelegenheit an sich ziehen und Beschlüsse der beschließenden Ausschüsse, solange sie noch nicht vollzogen sind, ändern oder aufheben. Der Stadtrat kann den beschließenden Ausschüssen allgemein oder im Einzelfall Weisungen erteilen.
- Angelegenheiten, deren Entscheidung dem Stadtrat nach § 41 Abs. 2 SächsGemO vorbehalten ist, sollen den beschließenden Ausschüssen innerhalb ihres Aufgabengebietes zur Vorberatung zugewiesen werden. Anträge, die nicht vorher beraten worden sind, müssen auf Antrag der Vorsitzenden/des Vorsitzenden oder von 1/5 aller Mitglieder des Stadtrates den zuständigen beschließenden Ausschüssen zur Vorberatung überwiesen werden.
- Widersprechen sich die noch nicht vollzogenen Beschlüsse zweier Ausschüsse, so hat die Oberbürgermeisterin / der Oberbürgermeister den Vollzug der Beschlüsse auszusetzen und die Entscheidung des Stadtrates herbeizuführen.

§ 6 Aufgaben des Verwaltungsausschusses

(1) Die Zuständigkeit des Verwaltungsausschusses umfasst folgende Aufgabengebiete:

- Personalangelegenheiten, allgemeine Verwaltungsangelegenheiten,
- Finanz- und Haushaltswirtschaft einschließlich Abgabenangelegenheiten,
- Schulangelegenheiten, Angelegenheiten nach dem Kindertagesstättengesetz,
- Soziale und kulturelle Angelegenheiten,
- Gesundheitsangelegenheiten,
- Angelegenheiten des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg,
- Marktangelegenheiten,
- Verwaltung der städtischen Liegenschaften einschließlich der Waldbewirtschaftung, Jagd, Fischerei und Weide,
- Beteiligungen

10. Annahme oder Vermittlung von Spenden, Schenkungen oder ähnlichen Zuwendungen bis zu einem Wert von 30.000 Euro im Einzelfall

11. Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen bis zu einem Wert von im Einzelfall 1000 Euro werden listenmäßig erfasst und in einer gemeinsamen Beschlussvorlage entschieden.

(2) Innerhalb des vorgenannten Geschäftskreises entscheidet der Verwaltungsausschuss über

- die Ernennung, Einstellung, Höhergruppierung und Entlassung von Beamtinnen / Beamten der Laufbahngruppen 1 - 2 bis einschließlich Besoldungsgruppe A10 und von Beschäftigten der Entgeltgruppen 9 bis 11 TvöD, soweit es sich nicht um Aushilfsbeschäftigte handelt,
- die Bewilligung von nicht durch das Budget gedeckten Zuschüssen von mehr als 5.000 Euro, aber nicht mehr als 10.000 Euro im Einzelfall,
- die Ausführung von Maßnahmen bei Gesamtkosten von mehr als 100.000 Euro bis zu 200.000 Euro,
- die Vergabe von Aufträgen über Leistungen (Lieferungen und Dienstleistungen) bei Auftragswerten von mehr als 100.000 Euro bis zu 200.000 Euro,
- die Stundung von Forderungen von mehr als 8 Monaten und von mehr als 10.000 Euro bis zu einem Höchstbetrag von 60.000 Euro,
- den Verzicht auf Ansprüche der Stadt oder die Niederschlagung solcher Ansprüche, die Führung von Rechtsstreitigkeiten und den Abschluss von Vergleichen, wenn der Verzicht oder die Niederschlagung der Streitwert oder bei Vergleichen das Zugeständnis der Stadt im Einzelfall mehr als 10.000 Euro, aber nicht mehr als 20.000 Euro beträgt,
- die Veräußerung und dingliche Belastung, den Erwerb und Tausch von Grundeigentum oder grundstücksgleichen Rechten, wenn der Buchwert mehr als 10.000 Euro, aber nicht mehr als 20.000 Euro im Einzelfall beträgt,
- Verträge über die Nutzung von Grundstücken oder beweglichem Vermögen bei einem jährlichen Miet- oder Pachtwert von mehr als 10.000 Euro, aber nicht mehr als 20.000 Euro im Einzelfall, bei der Vermietung stadteigener Wohnungen in unbeschränkter Höhe,
- die Veräußerung von sonstigen Teilen des Anlagevermögens im Buchwert von mehr als 10.000 Euro, aber nicht mehr als 20.000 Euro im Einzelfall,
- alle übrigen Angelegenheiten, für die nicht nach § 7 Abs. 1 der Technische Ausschuss zuständig ist.

§ 7 Aufgaben des Technischen Ausschusses

(1) Die Zuständigkeit des Technischen Ausschusses umfasst folgende Aufgabengebiete:

- Bauleitplanung und Bauwesen (Hoch- und Tiefbau, Vermessung),
 - Versorgung und Entsorgung,
 - Straßenbeleuchtung, technische Verwaltung der Straßen, Fuhrpark,
 - Verkehrswesen,
 - Angelegenheiten der Eigenbetriebe Abwasserentsorgung Radeberg und Stadtwirtschaftshof,
 - Feuerlöschwesen sowie Katastrophen- und Zivilschutz,
 - Friedhof- und Bestattungsangelegenheiten,
 - technische Verwaltung stadteigener Gebäude,
 - Sport-, Spiel-, Bade-, Freizeiteinrichtungen, Park- und Gartenanlagen,
 - Umweltschutz, Landschaftspflege und Gewässerunterhaltung.
- (2) Innerhalb des vorgenannten Geschäftskreises entscheidet der Technische Ausschuss über:

- die Erklärung des Einvernehmens der Stadt bei der Entscheidung über
 - die Zulassung von Ausnahmen von der Veränderungssperre,
 - die Zulassung von Ausnahmen und die Erteilung von Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes
 - die Zulassung von Vorhaben während der Aufstellung eines Bebauungsplanes,
 - die Zulassung von Vorhaben im Außenbereich, wenn die jeweilige Angelegenheit für die städtebauliche Entwicklung der Stadt nicht von grundsätzlicher Bedeutung oder von besonderer Wichtigkeit ist,
- die Stellungnahme der Stadt zu Bauanträgen mit grundsätzlicher Bedeutung für die Entwicklung der Stadt bzw. von Teilgebieten,
 - die Planung und die Ausführung einer Baumaßnahme (Baubeschluss) und die Genehmigung der Bauunterlagen bei voraussichtlichen bzw. tatsächlichen Gesamtbaukosten von über 100.000 EUR bis 200.000 Euro im Einzelfall sowie Nachträge im Einzelfall,
 - die Vergabe der Bauleistung (auch Nachträge im Einzelfall) bei Auftragswerten von über 100.000 Euro bis 200.000 Euro einschließlich der mit der Baumaßnahme zusammenhängenden und im Auftragswert untergeordneten Leistungen sowie die mit der Bauleistung zusammenhängende Vergabe von Aufträgen von Leistungen (Lieferungen und Dienstleistungen) von mehr als 100.000 Euro bis zu 200.000 Euro,
 - Anträge auf Zurückstellung von Baugesuchen,
 - die Erteilung von Genehmigungen und Zwischenbescheiden für Vorhaben und Rechtsvorgänge nach dem Zweiten Kapitel des Baugesetzbuchs (Städtebaurecht) mit grundsätzlicher Bedeutung für die Entwicklung in den betreffenden Gebieten.

§ 8 Beratende Ausschüsse und deren Aufgaben

(1) Es wird folgender beratender Ausschuss gebildet: der Kultur-, Sport-, Sozial- und Bildungsausschuss. Die Besetzung regelt sich analog § 4 Absatz 2 dieser Hauptsatzung. (2) Aufgabe des Kultur-, Sport-, Sozial- und Bildungsausschusses ist es, Maßnahmen der Stadt auf den Gebieten der Kultur und des Sozialwesens anzuregen, an ihrer Durchführung mitzuwirken sowie die Tätigkeit der das Kultur-, Sport- Sozial- und Bildungswesen gestaltenden Kräfte zu fördern.

§ 9 Ältestenrat

Es wird ein Ältestenrat gebildet, der die Oberbürgermeisterin / den Oberbürgermeister in Fragen der Tagesordnung und des Ganges der Verhandlungen berät. Das Nähere regelt die Geschäftsordnung.

Abschnitt IV – Oberbürgermeisterin / Oberbürgermeister und Beigeordnete

§ 10 Rechtsstellung der

Oberbürgermeisterin/des Oberbürgermeisters

(1) Die Oberbürgermeisterin / Der Oberbürgermeister ist Vorsitzende / Vorsitzender des Stadtrates und Leiterin / Leiter der Stadtverwaltung. Sie / Er vertritt die Stadt. (2) Die Oberbürgermeisterin / Der Oberbürgermeister ist hauptamtliche Beamtin / hauptamtlicher Beamter auf Zeit. Ihre / Seine Amtszeit beträgt sieben Jahre.

§ 11 Aufgaben der Oberbürgermeisterin / des Oberbürgermeisters

(1) Die Oberbürgermeisterin / Der Oberbürgermeister ist für die sachgemäße Erledigung der Aufgaben und den ordnungsmäßigen

Gang der Stadtverwaltung verantwortlich und regelt die innere Organisation der Stadtverwaltung. Sie / Er erledigt in eigener Zuständigkeit die Geschäfte der laufenden Verwaltung und die ihr / ihm sonst durch Rechtsvorschrift oder vom Stadtrat übertragenen Aufgaben.

Als Geschäfte der laufenden Verwaltung können bei der Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zu Bauvorlagen gemäß § 36 BauGB und § 67 SächsBO, der sanierungsrechtlichen Genehmigung gemäß §§ 144, 145 BauGB sowie bei Genehmigungen nach Satzungen der Großen Kreisstadt Radeberg behandelt werden:

- Vorhaben ohne grundsätzliche Bedeutung für die Entwicklung der Stadt bzw. von Teilgebieten, die sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung dem Bestand der umgebenden Bebauung unterordnen, die keine oder nur unwesentliche Veränderungen des Erscheinungsbildes im öffentlichen Raum verursachen und die die bestehende gestalterische Struktur der Umgebung nicht grundsätzlich verändern,
 - Werbung und Firmierung am Ort der Leistung ohne wesentliche Bedeutung für die Gestaltung auf dem Grundstück und für die gestalterische Eigenart der nachbarlichen Umgebung,
 - alle Angelegenheiten, bei denen die Entscheidung, z.B. durch Ermessensreduktion auf Null, rechtlich vorgegeben ist.
- (2) Der Oberbürgermeisterin / Dem Oberbürgermeister werden folgende Aufgaben zur Erledigung dauernd übertragen, soweit es sich nicht bereits um Geschäfte der laufenden Verwaltung handelt:
- die Bewirtschaftung der Ansätze im Ergebnis- und Finanzhaushalt innerhalb der durch den Haushaltsplan festgesetzten Budgets mit Ausnahme der
 - Entscheidung über die Ausführung von Maßnahmen bei Gesamtkosten von mehr als 100.000 Euro,
 - Vergabe von Aufträgen über Leistungen (Lieferungen und Dienstleistungen) bei Auftragswerten von mehr als 100.000 Euro sowie Nachträge im Einzelfall,
 - Vergabe der Bauleistungen (auch Nachträge im Einzelfall) bei Auftragswerten von über 100.000 Euro einschließlich der mit der Baumaßnahme zusammenhängenden und im Auftragswert untergeordneten Leistungen
 - die Planung und die Ausführung einer Baumaßnahme (Baubeschluss) und die Genehmigung der Bauunterlagen bei voraussichtlichen bzw. tatsächlichen Gesamtbaukosten von über 100.000 EUR im Einzelfall,
 - die Zustimmung zu überplanmäßigen und außerplanmäßigen Auszahlungen für Investitionstätigkeit und wesentliche Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 100.000 Euro im Einzelfall. Die Zustimmung zu allen anderen überplanmäßigen und außerplanmäßigen Auszahlungen bis zu 15.000 Euro im Einzelfall, soweit sie nicht innerhalb des Budgets gedeckt werden können.
 - die Zustimmung zu über- und außerplanmäßigen Aufwendungen für wesentliche Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 100.000 Euro im Einzelfall. Die Zustimmung zu allen anderen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen bis zu 15.000 Euro im Einzelfall, soweit die wirtschaftliche Verursachung noch nicht eingetreten ist und eine Deckung innerhalb des Budgets nicht möglich ist.
 - die Bestätigung der über- und außerplanmäßigen Aufwendungen, soweit deren wirtschaftliche Verursachung bereits eingetreten ist (z.B. Schadenfälle) sowie soweit sie zahlungsunwirksam sind (Abschreibungen und Pauschalwertberichtigungen), bis zu 30.000 Euro im Einzelfall und eine Deckung innerhalb des Budgets nicht möglich ist,
 - die Ernennung, Einstellung, Höhergruppierung, Entlassung und sonstige personalrechtliche Entscheidungen von Beschäftigten bis Entgeltgruppe 8 TvöD, Aushilfsangestellten, Beamtenanwärterinnen / Beamtenanwärtern, Auszubildenden, Praktikantinnen / Praktikanten und anderen in Ausbildung stehenden Personen,
 - die Gewährung von unverzinslichen Lohn- und Gehaltsvorschüssen sowie von Unterstützungen und Arbeitgeberinnendarlehen im Rahmen der vom Stadtrat erlassenen Richtlinien,
 - die Bewilligung von nicht durch das Budget gedeckten Zuschüssen bis zu 5.000 Euro im Einzelfall,
 - die Stundung von Forderungen im Einzelfall bis zu 8 Monaten in unbeschränkter Höhe, ab 8 Monaten bis zu einem Höchstbetrag von 10.000 Euro,
 - den Verzicht auf Ansprüche der Stadt und die Niederschlagung solcher Ansprüche, die Führung von Rechtsstreitigkeiten und den Abschluss von Vergleichen, wenn der Verzicht oder die Niederschlagung, der Streitwert oder bei Vergleichen das Zugeständnis der Stadt im Einzelfall nicht mehr als 10.000 Euro beträgt,
 - die Veräußerung und dingliche Belastung, der Erwerb und Tausch von Grundeigentum oder grundstücksgleichen Rechten im Buchwert bis zu 10.000 Euro im Einzelfall,
 - Verträge über die Nutzung von Grundstücken oder beweglichem Vermögen bis zu einem jährlichen Miet- oder Pachtwert von 10.000 Euro im Einzelfall
 - die Veräußerung von sonstigen Teilen des Anlagevermögens im Buchwert bis zu 10.000 Euro im Einzelfall,
 - die Bestellung von Sicherheiten, die Übernahme von Bürgschaften und von Verpflichtungen aus Gewährverträgen und den Abschluss der ihnen wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäfte, soweit sie im Einzelfall den Betrag von 10.000 Euro nicht übersteigen.
 - die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zu Bauanträgen gemäß § 67 (1) SächsBO für alle Vorhaben ohne grundsätzliche Bedeutung für die Entwicklung der Stadt bzw. von Teilgebieten,
 - die Entscheidung für alle Vorhaben ohne Grundsatzbedeutung im Sa-

nungsgebiet einschließlich der sanierungsrechtlichen Genehmigung, 16. der Abschluss von Leasingverträgen bei einem Wert des Leasingobjektes bis 15.000 Euro im Einzelfall,

17. die Annahme oder Vermittlung von Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen zugunsten von Museen, Bibliotheken und Archiven, deren Träger die Große Kreisstadt Radeberg ist,

18. die Annahme oder Vermittlung von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen bis zu einem Wert von im Einzelfall 50 Euro.

§ 12 Stellvertretung der

Oberbürgermeisterin / des Oberbürgermeisters

(1) Der Stadtrat bestellt aus seiner Mitte eine erste Stellvertreterin / einen ersten Stellvertreter und eine zweite Stellvertreterin / einen zweiten Stellvertreter der Oberbürgermeisterin / des Oberbürgermeisters. (2) Die Stellvertretung beschränkt sich auf die Fälle der Verhinderung beim Vorsitz im Stadtrat, bei der Vorbereitung der Sitzung des Stadtrates und seiner Ausschüsse sowie bei der Repräsentation der Stadt. (3) Für die Stellvertretung bei Verhinderung der Oberbürgermeisterin / des Oberbürgermeisters im Übrigen bestellt die Oberbürgermeisterin / der Oberbürgermeister im Einvernehmen mit dem Stadtrat einen oder mehrere Bedienstete. Die Bestellung und die Bestimmung der Reihenfolge nimmt die Oberbürgermeisterin / der Oberbürgermeister vor.

§ 13 Gleichstellungsbeauftragte / Gleichstellungsbeauftragter

(1) Der Stadtrat bestellt auf Vorschlag der Oberbürgermeisterin / des Oberbürgermeisters eine Gleichstellungsbeauftragte / einen Gleichstellungsbeauftragten. Sie / Er erfüllt ihre/seine Aufgaben im Ehrenamt / Nebenamt. (2) Aufgabe der / des Gleichstellungsbeauftragten ist es, in der Stadt auf die Verwirklichung des Grundrechts der Gleichberechtigung von Männern und Frauen (Artikel 3 Abs. 2 des Grundgesetzes) hinzuwirken. Dazu gehört insbesondere die Einbringung familienspezifischer Belange in die Arbeit des Stadtrates und der Stadtverwaltung sowie die Mitwirkung an Maßnahmen der Stadtverwaltung, die die Gleichstellung von Männern und Frauen, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf oder die berufliche Lage von Frauen und Männer berühren. (3) Die / Der Gleichstellungsbeauftragte ist in der Ausübung seiner Tätigkeit unabhängig und kann an den Sitzungen des Stadtrates sowie der für seinen Aufgabenbereich zuständigen Ausschüsse mit beratender Stimme teilnehmen.

Abschnitt V - Mitwirkung der Einwohnerinnen / Einwohner

§ 14 Einwohnerversammlung

Eine Einwohnerversammlung gemäß § 22 SächsGemO ist anzuberaumen, wenn dies von den Einwohnerinnen / Einwohnern beantragt wird. Der Antrag muss unter Bezeichnung der zu erörternden Angelegenheit schriftlich eingereicht werden. Der Antrag muss von mindestens 10 v.H. der Einwohnerinnen / Einwohner, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, unterzeichnet sein.

§ 15 Einwohnerantrag

Der Stadtrat muss Stadtangelegenheiten, für die er zuständig ist, innerhalb von drei Monaten behandeln, wenn dies von den Einwohnerinnen/Einwohnern beantragt wird. Der Antrag muss unter Bezeichnung der zu behandelnden Angelegenheit schriftlich eingereicht werden. Der Antrag muss von mindestens 10 v. H. der Einwohnerinnen/Einwohner, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, unterzeichnet sein.

§ 16 Bürgerbegehren

Die Durchführung eines Bürgerentscheids nach § 24 SächsGemO kann schriftlich von Bürgerinnen / Bürgern der Stadt beantragt werden (Bürgerbegehren). Das Bürgerbegehren muss mindestens von 10 v. H. der Bürgerinnen / Bürger der Stadt unterzeichnet sein.

Abschnitt VI - Ortschaftsverfassung

§ 17 Ortschaftsverfassung

- In den Ortsteilen Großermannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf bleibt die Ortschaftsverfassung in Kraft.
- Für vorgenannte Ortsteile wird je ein Ortschaftsrat gebildet und je eine ehrenamtlich tätige Ortsvorsteherin / ein ehrenamtlich tätiger Ortsvorsteher bestellt. Die Zahl der Mitglieder in den Ortschaftsräten wird mit jeweils 10 festgelegt.
- Der Ortschaftsrat wählt die Ortsvorsteherin / den Ortsvorsteher und einen oder mehrere Stellvertreterinnen/Stellvertreter für seine Wahlperiode. Die Ortsvorsteherin / Der Ortsvorsteher ist zur / zum Ehrenbeamtin / Ehrenbeamten auf Zeit zu ernennen.
- Den Ortschaftsräten werden über die in § 67 Abs. 1 SächsGemO genannten Angelegenheiten hinaus folgende weitere Aufgaben zur dauernden Erledigung übertragen. In Angelegenheiten, die die Ortsteile Großermannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf betreffen und die der Verwaltungs- bzw. Technische Ausschuss verantwortlich beschließt, geht die Beschlussfassung auf die Ortschaftsräte über. Analoge Vorgehensweise gilt für die Vorberatungen.
- Bürgerentscheide und Bürgerbegehren gemäß §§ 24 und 25 SächsGemO können auch in den Ortsteilen, in denen die Ortschaftsverfassung eingeführt ist, durchgeführt werden.

Abschnitt VII - Schlussbestimmungen

§ 18 Inkrafttreten

Die Hauptsatzung vom 17.07.2014 tritt außer Kraft. Diese Hauptsatzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Radeberg, den 22. August 2019
Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 20.08.2019 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. ORLA008-2019

Der Ortschaftsrat wählt in offener Wahl als ehrenamtlich tätigen Ortsvorsteher der Ortschaft Liegau-Augustusbad: Gabor Kühnapfel.

Beschluss-Nr. ORLA009-2019

Der Ortschaftsrat wählt in geheimer Wahl als 1. Stellvertreter des Ortsvorstehers der Ortschaft Liegau-Augustusbad folgenden Ortschaftsrat: Roland Rammer.

Beschluss-Nr. ORLA010-2019

Der Ortschaftsrat wählt in geheimer Wahl als 2. Stellvertreter des Ortsvorstehers der Ortschaft Liegau-Augustusbad folgenden Ortschaftsrat: Karin Stranovsky.

Beschluss-Nr. ORLA011-2019

Die regelmäßigen Sitzungen des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad finden im 2. Halbjahr 2019 zu folgenden Terminen jeweils mittwochs um 19:00 Uhr in der Regel im Vereinsraum in der „Silberdele“, Rödertalstraße 71, 1. Obergeschoss, 01454 Radeberg / OT Liegau-Augustusbad, wahlweise bei Vereinen des Ortes, statt:

18. September 2019

16. Oktober 2019

13. November 2019

11. Dezember 2019.

Beschluss-Nr. ORLA012-2019

Für den geplanten Anbau von Balkonen an ein Wohnhaus, Radeberger Landstraße 16, Flstck. 230/f Gemarkung Liegau-Augustusbad, wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmungen erteilt: - Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB.

Nebenbestimmungen: Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und auf Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen (z. B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung, entsprechend wasserrechtlicher Genehmigung des Bauherren Einleitung in die Vorflut u.s.w.)

Beschluss-Nr. ORLA013-2019

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad beschließt die Auftragsvergabe für den grundhaften Ausbau des Forellenweges an die Firma Wehnert GmbH aus Crostwitz zum Preis von 174.798,81 €.

Gabor Kühnapfel, Ortsvorsteher



Förderverein Kita „Am Sandberg“ e.V.

KINDERBESUCH FLOHMARKT WETTERKADIANZIG

Kinderbekleidung, Spielzeug, Schuhe, CD's, Babyausstattung, Bücher u.v.m. ...

KINDERSACHEN FLOHMARKT

7. SEPT. 19 BEGINN: 14 UHR ENDE: 17 UHR

in der Kita "Am Sandberg" Am Sandberg 1, 01454 Radeberg

#KAFFEE #KUCHEN #WAFFELN #SOFTIS
#KINDERSCHMINKEN #PONYREITEN #SPIELZIMMER

Wir freuen uns schon jetzt auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen als Besucher oder Verkäufer.

ALLE INFOS: WWW.FV-KITA-AM-SANDBERG.DE

Radeberg begrüßt Botschafter der Oberlausitz

Im Rahmen des Jubiläumsjahres zu Radeberg800 war die Bierstadt am 29.08.2019 Gastgeber des 12. Botschaftertreffens der Oberlausitz. Etwa 80 Gäste versammelten sich im Kaiserhof, um sich über neueste Entwicklungen im touristischen Bereich auszutauschen und auf das Geleistete zurückzublicken. Radeberg präsentierte sich als stolzer Gastgeber und bot den Teilnehmern im Rahmenprogramm wahlweise einen Stadtrundgang mit Bierkutscher Ernst oder eine Brauereiführung. Alle zusammen konnten dann bei einem kühlen Getränk in der heißen Sommernacht noch Auszüge aus dem neuen Bühnenprogramm von Bierhahn Blumi genießen.



Bierkutscher Ernst im Gespräch mit Olaf Franke, dem Geschäftsführer der Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien.

Text & Foto: Stadtverwaltung Radeberg

Angebot vom 09.09. bis 14.09.19

Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke
Rinderkochschinken mit Röstzwiebeln ummantelt
Edel und besonders saftig, herzhaft im Biss.

-14%
1,89 € pro 100g

Neu!
Jetzt probieren.

Für Grill und Pfanne
Gyrosröllchen mit Hirtenkäse
Schweinefleischtasche mit magerem, geräucherten Bauchspeck und Hirtenkäse

-10%
1,39 € pro 100g

Knoblauch-Kräuter-Pfanne Broccoli
mageres Schweinefleisch mit Broccoli in Marinade

-14%
1,19 € pro 100g

Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz
Fleischsalat ohne Gurke

-9%
0,99 € pro 100g

PREIS-KRACHER

Schinkenmeisterwiener
im Saitling, rauchfrisch knackig, Spitzenqualität, ca. 70g/Stück

1,35 €
Pro 100g

MONATSKNALLER SEPTEMBER

sächsische Soljanka oder Kartoffelsuppe

hausgemacht, küchenfertig, 400g-Rolle

-17%
1,90 € pro Stück

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Abbildung ähnlich!

KORCH
Unser Heimatfleischer.

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großröhrsdorfer Straße 33, 01454 Radeberg

Alle KORCH-Filialen finden Sie unter www.korch.de

Leppersdorf hat wieder gefeiert



Das letzte heiße, sommerliche Wochenende konnte sich der Leppersdorfer Dorfclub für sein Festwochenende sichern. Schon zur Bierprobe am Freitag, welche durch einen Lampion- und Fackelumzug noch heißer wurde und mit Feuerwerk und Party im Festzelt ihren Höhepunkt zum Auftakt erreichte, stiepte quasi der Bär in Leppersdorf. Am Samstag ging das Schwitzen der Bub'n und Madl'n im Festzelt bei den 4. Leppersdorfer Wies'n weiter. Die Stimmung heizte sich ebenso

auf, wie die Luft im großen Wiesn-Zelt. Ein toller Samstagabend also zum Dorffest, welches, wie gewohnt, am ersten Septemberwochenende stattfand. Am Sonntag lockte ein buntes Familienprogramm, jede Menge zum Mitmachen, Schlemmen und Genießen. Ein Hingucker waren sicher auch die US Cars.

Text: Red.; Fotos: Klaus Mauersberger

Das Zeltlager der Radeberger Jugendfeuerwehren

Dieses Jahr fand das alljährliche Zeltlager der Radeberger Jugendfeuerwehren mit allen Ortsteilen zusammen im Radeberger Stadtbad statt. Von Freitagnachmittag, den 23.08. bis Sonntagnachmittag, den 25.08. haben wir alle zusammen in großen Zelten im Stadtbad übernachtet. Außer dem Badegehen hatten wir aber ein großes Programm. Nachdem wir uns am Freitag eingerichtet und gegessen hatten, ging es in Gruppen auf zu einer Nachtwanderung durch das Hüttertal. Dabei liefen wir nicht nur hilflos mit Taschenlampen durch den Wald, sondern hatten an mehreren Stationen verschiedenste Aufgaben gelöst. Natürlich auch mit feuerwehrtechnischem Anteil. Am nächsten Morgen ging es direkt nach dem Frühstück los. Aber zu Fuß. Unser Ziel: Der Draisinen-Verleih in der Nähe von Rossendorf. Wir sind vom Schwimmbad aus über Kleinwolmsdorf und weiter durch den Karswald fast drei Stunden gelaufen. Deswegen gab es dann auch am Ziel gleich erst mal für alle Mittag. Frisch gestärkt sind wir mit den Draisinen losgefahren. Zwei Gruppen sind mit den großen Handhebelndraisinen losgefahren. Das brauchte viel Muskelkraft, da

man auf dem Rückweg den Berg hochfahren muss. Die anderen sind mit den Fahrradraisinen in die andere Richtung gefahren. Als wir nach einer Stunde zurück waren, wurde nochmal getauscht und danach ging es mit den Autos wieder zurück ins Stadtbad. Nach dem anstrengenden Tag mussten dann alle erst mal baden gehen. Am Sonntag haben wir den Morgen etwas ruhiger angehen lassen. Nach dem Frühstück haben wir uns ganz gemütlich wieder in unseren Gruppen von Freitagabend versammelt und uns dann auf den Weg zur Olympiade begeben. Dabei hatten wir wieder an verschiedenen Stationen Aufgaben erfüllen müssen. Diesmal aber, fernab von Feuerwehr, wie zum Beispiel Sackhüpfen oder Dosenwerfen. Nach dem letzten gemeinsamen Mittag folgte dann eine Siegerehrung, bei der die besten drei Gruppen gekürt wurden. Das Wochenende haben wir dann mit einer Neptuntaufe ausklingen lassen, bei der am Wochenende stark aufgefallene Personen einen besonderen Spitznamen bekamen. Ein großer Dank geht an alle Betreuer und Sponsoren, die uns dieses Wochenende möglich gemacht und sich um uns gekümmert haben.

Text: Felix Hammer
Fotos: Radeberger Jugendfeuerwehren



Unser Wochenangebot vom 09.09. bis 15.09.2019

	Essen 1 4,40 € / Senior 3,60 €	Essen 2 4,00 € / Senior 3,50 €	Essen 3 3,70 € / Senior 3,20 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 09.09.	Bratwurst dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Bohneneintopf mit Rindfleisch dazu 2 Scheiben Brot	Apfelmilchreis kalt dazu Pfirsichwürfel-Kompott	Salat 1 - 3,80 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, getriebener Käse und Joghurtressing
Di. 10.09.	Schnitzel dazu Erbsen, Kartoffeln und Bratensoße	Gyrosplanne dazu Reis und Knoblauchquark	Tomatensuppe mit Reis dazu 2 Scheiben Brot und einen Becher Joghurt	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat
Mi. 11.09.	Feuerfleisch mit Paprikastreifen dazu Bratkartoffeln	Hackbällchen Toskana mit Käse überbacken dazu Reis	Eier-Gemüse-Taler dazu Kräutersoße und Spätzle	Salat 3 - 4,00 € Griechischer Salat
Do. 12.09.	Seelachsfilet Natur mit Brokkoli dazu Reis und Kräutersoße	Sächsisches Senfleich dazu Weinsauerkraut und Kartoffeln	Kartoffelauflauf mit Gemüse und Käse überbacken	Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Mais, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurtressing
Fr. 13.09.	Schärippchen dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Spirelli dazu Tomatensoße und geriebener Käse	Kichererbsen-Broccoli-Pfanne dazu 2 Scheiben Brot	Salat 4 - 4,20 € Obstsalat Früchte der Saison
Sa. 14.09.	Gemüseintopf m. Rindfleisch und Kartoffelwürfeln dazu 2 Scheiben Brot	Angebot 1 4,90 € / Senior 3,80 € Spaghetti „Don Miguel“ mit Hähnchenfleisch, Champignons, frischer Tomate und Parnesan		FLINKE PFANNE FLINKE'S KOCH- UND PARTYSERVICE
So. 15.09.	Putengeschnetzeltes in Frischkäsesoße dazu Spätzle	Angebot 2 6,40 € / Senior 4,60 € Riesenschnitzel mit Kartoffelsalat dazu Rohkostbeilage und Senf		
Dessert - 1,30 € Rhabarber-Vanillepudding				

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„Die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 37 10.09.2019
Erscheinungstermin
für Ausgabe 37 13.09.2019

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

www.tierarztpraxis-ehrllich.de

TIERARZTPRAXIS Langebrück

Dr. med. vet.
Mathias Ehrlich Tierarzt

Beratung - Qualität - Kompetenz - Vertrauen

Lessingstraße 23 • 01465 Dresden
Telefon 035201 7300 • Telefax 035201 730270
info@tierarztpraxis-ehrllich.de

- Ultraschall • Röntgen • Blutanalyse
- Osteosynthese • EKG • Geriatrie • Lasertherapie und -chirurgie • Zahnbehandlung
- Auslandsberatung • Endoskopie • Tierpension

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 09.00 - 11.00 Uhr
Montag bis Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung!

Radeberger

Begründet 1877

Destillation & Liqueurfabrik

Wein, Spirituosen & Tabakwaren

Hauptstr. 44

Die Saison der Verkostungen beginnt!

ACHTUNG!

Terminverlegung unserer ersten Whisky-Verkostung vom 14.09. auf den **13.09.2019**

Bitte melden Sie sich bei uns, wenn sie noch Karten für den 14.09.2019 haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Radeberger Destillation & Liqueurfabrik
Hauptstraße 44, 01454 Radeberg
www.radeberger-likoerfabrik.de
info@radeberger-likoerfabrik.de

Gemeinde Wachau

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung Technischer Ausschuss vom 27.08.2019
- Öffentlicher Teil -

**Beschluss zum Bebauungsplan „Mühlberg“
OT Lomnitz; Flurstück-Nr. 780/20**
- **Stellungnahme der Gemeinde zum Antrag
auf Befreiung nach § 31 (2) BauGB**
Beschluss 13/08/19

Der Technische Ausschuss der Gemeinde Wachau beschließt:

Für den geplanten Bau eines eingeschossigen Wohngebäudes im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Mühlberg“ im OT Lomnitz, Flurstück-Nr. 780/20 der Gemarkung Lomnitz, wird folgende Zustimmung erteilt:

- Befreiung nach § 31 (2) BauGB

Es kann von der festgesetzten Dachform und Dachneigung wie beantragt abgewichen werden.

**Beschluss zum Bebauungsplan „Mühlberg“
OT Lomnitz; Flurstück-Nr. 780/28**
- **Stellungnahme der Gemeinde zum Antrag
auf Befreiung nach § 31 (2) BauGB**
Beschluss 14/08/19

Der Technische Ausschuss der Gemeinde Wachau beschließt:
Für den geplanten Bau eines zweigeschossigen Wohngebäudes im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Mühl-

berg“ im OT Lomnitz, Flurstück-Nr. 780/28 der Gemarkung Lomnitz, wird folgende Zustimmung erteilt:

- Befreiung nach § 31 (2) BauGB

Es kann von der festgesetzten Drempehöhe und von der Überschreitung der Baugrenze wie beantragt abgewichen werden.

**Beschluss zum Bebauungsplan „Mühlberg“
OT Lomnitz; Flurstück-Nr. 780/1**
- **Stellungnahme der Gemeinde zum Antrag
auf Befreiung nach § 31 (2) BauGB**
Beschluss 15/08/19

Der Technische Ausschuss der Gemeinde Wachau beschließt:

Für den geplanten Bau eines zweigeschossigen Wohngebäudes im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Mühlberg“ im OT Lomnitz, Flurstück-Nr. 780/1 der Gemarkung Lomnitz, wird folgende Zustimmung erteilt:

- Befreiung nach § 31 (2) BauGB

Es kann von der festgesetzten Drempehöhe und von der Überschreitung der Baugrenze wie beantragt abgewichen werden.

Künzelmann, Bürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 1. konstituierenden öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Kleinwolmsdorf am 22. August 2019 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschl.-Nr. 1/1/19/ORK

Der Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf stellt fest, dass bei den am 26.5.19 gewählten Ortschaftsräten keine Hinderungsgründe nach § 32 Abs. 1 SächsGemO vorliegen.

Beschl.-Nr. 2/1/19/ORK

Der Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf wählt zur Ortsvorsteherin Frau Heidemarie Heim.

Beschl.-Nr. 3/1/19/ORK

Der Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf wählt zum stellvertretenden Ortsvorsteher Herrn Roberto Riemer.

Beschl.-Nr. 4/1/19/ORK

Der Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf bestätigt den Sitzungstermin für den Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf für das 2. Halbjahr 2019: 07. November.

Heidemarie Heim, Ortsvorsteherin

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Begeisterung erhebt das Leben über das Alltägliche und verleiht ihm erst einen Sinn.
- Norman Vincent Peale -

und persönliches Wohlergehen.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Volker Winter,

stellvertretender Bürgermeister

Tipps & Termine

TAG DES OFFENEN DENKMALS in der Schloßmühle

*Modern(e): Umbrüche
in Kunst und Architektur
.... das Motto zum*

„Tag des Offenen Denkmals“

Alte Mühle und „Modern“ passen auf den ersten Blick ganz und gar nicht zusammen. Aber nur auf den Ersten ... denn in der Geschichte von alten Mühlen gab es schon immer Etappen, in denen die alten Mühlen auf einmal „Modern“ waren.

Nur ein Beispiel: Seit Menschengedenken drehten sich in Mühlen die Mahl- oder Schrotgänge mit den Mühlsteinen in der hölzernen Bütte und klapperten manchmal Tag und Nacht am rauschenden Bach. Um 1850 kamen im Zuge der technischen Revolution die ersten Walzenstühle auf den Markt, also etwas ganz Neues und „Modernes“. 1943 brach auch in der Schloßmühle dieses moderne Zeitalter an. Der damalige Schlossmüller Alfred Drescher baute die Mahlgänge aus und ersetzte sie durch Walzenstühle. Die Mühlsteine liegen seitdem als steinerne Zeitzeugen auf dem Schlossmühlhof eingegraben. Einer dieser „modernen“ Walzenstühle, mitt-



lerweile nicht mehr in Betrieb, steht nun als „Walzenstuhl zum Anfassen“ auf dem Mehlboden. Fast ist es schon Tradition, dass wir die Türen unserer Schloßmühle zum „Tag des Offenen Denkmals“ für Besucher öffnen, so auch in diesem Jahr.

Die Mühle wird ab 11.00 Uhr zum Anschauen offen sein, ab ca. 13.00 Uhr setzen wir sie in Betrieb und Mahlen Roggenmehl. Danach geht es gegen 14.30 auf der Schlossmühlwiese mit Programm weiter: Hans Traupe und seine beiden Zebu-Ochsen führen historische landwirtschaftliche Geräte und Maschinen vor. Gegen 17.00 Uhr werden sich die Mühlentüren wieder schließen. Natürlich haben die Mühlküche und der Ausschank in der Müllerstube auch geöffnet. Die Schlossmüller-Familie Sonntag freut sich auf Ihren Besuch!

VORANKÜNDIGUNG: Sonnabend, 21.09.2019
Müllerstube - BLUES A LA CARD, ab 19.30 Uhr

Text & Foto: Reinhard Sonntag

Tag des offenen Denkmals in der Museumsscheune

Kunaths Hof zu Wachau - anno 1859

**08. September 2019
von 10.00 - 18.00 Uhr
Der Eintritt ist frei**

- Historische Einblicke in den bäuerlichen Alltag mit Ausstellung landwirtschaftlicher Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel
- Traditionelles Handwerk in der Denkmalpflege mit Fachführungen zum Lehm- und Ziegelnbau und dessen angewandten Techniken
- Von der Milch zur Butter mit Vorführungen alter Techniken zur Milchverarbeitung
- Kaffee und Kuchen (leckerer Bauernkuchen nach Uroma's Rezeptbuch und Bohnenkaffee sowie Milch)

**Auf Ihren Besuch freuen sich die Bewohner und die Organisatoren vom Wunder Land e.V.
www.wunderland-wachau.de**



13. Schlössertour im Rödertal - Ein Blick hinter historische Mauern

Am 08. September 2019 von 10.00 bis 17.00 Uhr

Die diesjährige Schlössertour findet wie gewohnt Anfang September statt. Die 13. Auflage der beliebten Runde steht unter dem Motto „Modern(e): Umbrüche in Kunst und Architektur“. Pünktlich 10.00 Uhr wird eröffnet, Gastgeber dafür ist in diesem Jahr das Schloss Hermsdorf, hier sind Kapelle und Gruft geöffnet, zudem wird für das leibliche Wohl gesorgt und 14.30 Uhr gibt der Spielmanszug Radeberg ein kleines Konzert. Ein Shuttleservice fährt stündlich zwischen den Veranstaltungsorten.

Wir möchten unsere drei lokalen Schlösser (Radeberg, Wachau, Seifersdorf) und ihre speziellen Programmpunkte gern wieder in einer kleinen Serie ganz genau vorstellen. Im letzten Teil präsentieren wir das Programm im und um das Schloss Seifersdorf.

Herzlich Willkommen! Tauchen Sie hier ein in die bis heute andauernde Geschichte von Schloss Seifersdorf! Hier findet man die Spuren einer generationsübergreifenden Nähe zur Bürgerschaft durch die Grafenfamilie Brühl. Für die Seifersdorfer bedeutet das Schloss Dorfgeschichte, Feste feiern, Vereinsleben, Gemeinschaft und vieles mehr.

Und so hat auch der Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V. in vielen Stunden ehrenamtlicher Arbeit, viel Fleiß und Engagement eine Ausstellung auf die Beine gestellt, die das Ensemble von Schloss, Rittergut, Seifersdorfer Tal, Kirche, Kunst und Kulturland-



In mühevoller Kleinarbeit baute Siegfried Malek das Schloss detailgetreu nach. Im Hintergrund informieren die Banner des Fördervereins über die Baugeschichte.



Perspektive damals und heute. Wie die Grafenfamilie hier einst lebte.

schaft, wie es war und heute ist, vorstellt. Mühevoll zusammengesammelte Daten, neue Erkenntnisse, Episoden der Geschichte, Informationen und Bilder sind auf 24 sogenannten Rollups, aufrollbare Banner, zusammengefasst. Jeder Komponente des Seifersdorfer Ensembles sind mehrere „Tafeln“ gewidmet. In den Räumen des 1. Obergeschosses erlebt der Besucher die Ausstellung „Das sächsische Weimar?!“ – Schloss Seifersdorf & Seifersdorfer Tal in ihrer kulturhistorischen Bedeutung. Hier findet sich beispielsweise die Baugeschichte des Schlosses wieder, die Tier- und Naturlandschaft des Seifersdorfer Tales oder der längst vergangene Park und Küchengarten auf dem Gelände des Rittergutes. An dieser Stelle dankt der Förderverein vor allem den ehrenamtlichen Helfern, die bei der Erstellung der Ausstellung geholfen haben, recht herzlich. Ein besonderer Dank für die Unterstützung geht an den Landkreis Bautzen, Kreisentwicklungsamt; die



Der Natur auf der Spur. Wissenswertes von Schlosspark bis Landschaftsgarten.



Im ehemaligen Ausstellungsraum der Feuerwehr, der früheren Schlossbibliothek wird nun die Geschichte von Kunst und Kultur wieder erlebbar gemacht.

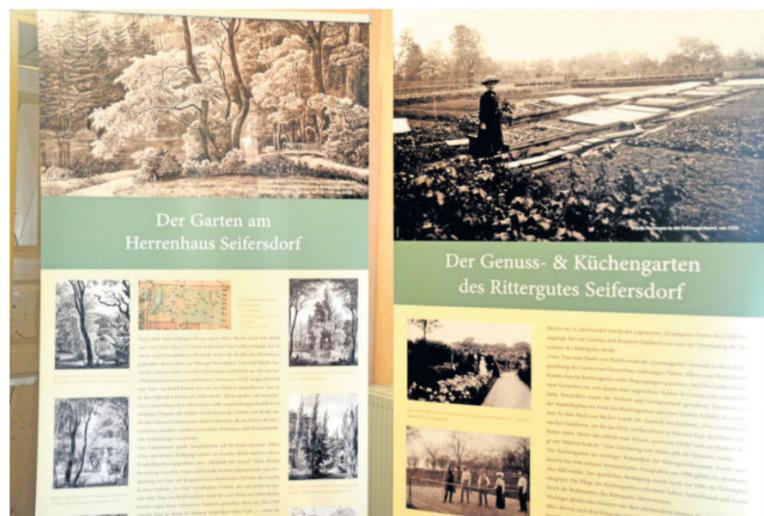
- die interaktive Ausstellung „Entfaltung“ des Natur- und Kunstprojektes mit Kitas der Region im Schlosspark
- das Rittergut, in welchem das Südgebäude mit dem historischen Kreuzgewölben erstmals bei Führungen zu festgelegten Zeiten geöffnet sein wird (Treffpunkt vor dem Schloss)
- den Erntedankgottesdienst in der Seifersdorfer Kirche, um 9.30 Uhr / anschließend ist die Besichtigung der geschmückten Kirche möglich
- einen Einblick in den Gasthof „Zum Treuen Hund“ gegenüber dem Schloss

Veranstaltet wird die 13. Schlössertour im Rödertal von: Hermsdorfer Schlosspark-Gesellschaft e.V., Kirchbauverein Wachau e.V., ORLA e.V., Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V., Verein Schloss Klippenstein e.V.

Text & Fotos: Red.

Gemeinde Wachau; das Kupferstich-Kabinett, Staatliche Kunstsammlungen Dresden; die Gemäldegalerie Alte Meister, Staatliche Kunstsammlungen Dresden; die Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG sowie den Seifersdorfer Thalverein und den Landesverein Sächsischer Heimatschutz.

Neue Erkenntnisse zum ehemaligen Genuss- und Küchengarten finden sich ebenfalls auf den Bannern wieder. Auch der Garten am Herrenhaus ist beeindruckend dargestellt.



Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe



Kompletter Service rund ums Auto
Kantor-Pech-Straße 10a Telefon 035205 54616
01454 Wachau OT Lomnitz Fax 035205 72210

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdner Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bäume Automobile Radeberg
SEAT-Spezialist LADA-Vertragshändler
EU-Neuwagen Gebrauchtwagen
Finanzierung/Leasing Versicherung
BSW-Partner Teile und Zubehör
kompetenter Service
01454 RADEBERG, Dresdner Straße 49a
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
www.baemler-automobile.de

XL TEXTIL WASCH STRASSE 2,8m
Sauber waschen in Radeberg
FREIE WERKSTATT
TAUCHMANN-AUTOSERVICE
Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pietzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
Neuwagen Zulassung Leasing & Finanzierung
Versicherung Kundendienst Ford-Shop
Gebrauchtwagen Mietwagen TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg – An der Ziegelei 13 – Tel. 03528/ 44 31 91

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
HU/AU – mittwochs und freitags
Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlagewartung
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

Wegrollendes Auto: Halter haftet nur begrenzt für die Folgen einer aussichtslosen Hilfsaktion



Zivilrecht

Wer versucht, ein wegrollendes Auto in Sandalen und nur mit Muskelkraft auf abschüssiger Straße aufzuhalten, handelt weitgehend auf eigenes Risiko. Dies hat laut Michaela Rassat, Juristin der D.A.S. Rechtsschutz Leistungs-GmbH (D.A.S. Leistungsservice), das Oberlandesgericht Köln entschieden.

Worum ging es bei Gericht?

Ein Mann hatte seine Lebensgefährtin begrüßt, als sie vor dem gemeinsamen Haus aus ihrem Pkw stieg. Noch während sich beide darüber unterhielten, ob sie das Auto woanders parken sollte, machte es sich selbstständig und rollte bergab davon. Der Mann lief hinterher und versuchte, sich mit den Händen gegen das Heck zu stemmen. Das Auto drückte ihn jedoch zu Boden. Er kam rücklings zu Fall, wurde vom Wagen überrollt und erlitt schwere Verletzungen. Der Verletzte verklagte seine Freundin auf Schadenersatz und Schmerzensgeld, da sie den Wagen beim Abstellen nicht ausreichend gegen Wegrollen gesichert habe.

Das Urteil

„Das Oberlandesgericht Köln bestätigte das Urteil der Vorinstanz, nach dem der Mann lediglich Anspruch auf Schadenersatz in Höhe von 30 Prozent hatte“, so Michaela Rassat. Das Gericht war der Ansicht, dass er den Unfall zu 70 Prozent selbst verschuldet habe. Zwar habe seine Freundin das Auto nicht sicher geparkt. Der Mann hätte sich jedoch darüber im Klaren sein müssen, dass er den Wagen nicht per Hand aufhalten konnte. Durch das zunehmende Gefälle sei er immer schneller geworden und es sei

nicht mehr möglich gewesen, ihn durch Dagegenstemmen zu stoppen. Das Gericht hatte dem Mann zugestanden, dass er bei seiner Aktion nicht nachgedacht habe. „Eine spontane Reaktion auf ein Unfallgeschehen aus verständlicher Bestürzung kann ein Mitverschulden reduzieren oder sogar ganz ausschließen. So ist auch ein Anspruch auf Schadenersatz in einem solchen Fall nicht komplett ausgeschlossen“, ergänzt die D.A.S. Expertin. Der Geschädigte bekam daher immerhin 30 Prozent seines Schadens ersetzt.

Was bedeutet das für Verbraucher?

Wer sich selbst in Gefahr bringt, hat meist keine Ansprüche gegen andere. „In Notsituationen sind bei spontanen, unklugen Hilfsaktionen Schadenersatzansprüche allerdings auch nicht ganz ausgeschlossen“, erklärt Rassat. „Im Zweifel ist es jedoch besser, einen Sachschaden in Kauf zu nehmen, als sich selbst zu gefährden.“ Oberlandesgericht Köln, Urteil vom 5. Juli 2019, Az. 6 U 234/18

Text & Foto: ERGO Group

Mehr Rücksicht für den landwirtschaftlichen Verkehr

Fachwerkkassaden und Gehöfte säumen die Dorfstraßen, in den Vorgärten blühen die Blumen, in den Ortschaften gibt es immer etwas Interessantes zu entdecken. Das Auto schnell abgestellt, nimmt man sich die Zeit für den kleinen Spaziergang oder die Wanderung durch Wald und Flur.

Was für den Urlauber idyllisch ist, bedeutet vor allem für die heimische Landwirtschaft eine zusätzliche Herausforderung. Rücksichtslos abgestellte Fahrzeuge auf Feldwegen und Ortsdurchfahrten machen es den Landwirten schwer, die Ernte einzufahren. Teure Miettechnik verursacht zusätzliche Ausfallkosten, weil kein Durchkommen zum Feld möglich ist.

Der Auto Club Europa (ACE) verweist auf ein Urteil des Verwaltungsgericht Regensburg von 2015, das nach § 12 Abs. 1 Nr. 1 StVO das Halten an engen und unübersichtlichen Straßenstellen unzulässig ist. Eng ist eine Straßenstelle nach der Rechtsprechung in der Regel dann, wenn der zur Durchfahrt frei bleibende Raum für ein Fahrzeug mit maximaler Breite von 2,55 m (vgl. § 32 Abs. 1 Nr. 1 StVZO) zuzüglich 0,50 m Seitenabstand bei vorsichtiger Fahrweise nicht ausreichen würde. Dabei ist die Gegenfahrbahn ohne Schnittgerinne mit zu rechnen. Dem entsprechend muss ein Haltender grundsätzlich eine Fahrbahnbreite von etwa 3,05 Meter zum gegenüberliegenden Fahrbahnrand für den weiteren Verkehr freihalten.



ACE-Juristen verweisen darauf, dass an Kurvenradien, übersichtlichen Stellen oder in innerörtlichen Umleitungsstrecken sogar dieser Mindestabstand als zu schmal bewertet wird und warnen davor, dass es dazu keiner zusätzlichen Ausschilderungen bedarf. Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme wird von allen Verkehrsteilnehmenden vorausgesetzt. Kommt es zu Behinderungen für Rettungsfahrzeuge, kann es richtig teuer werden. Wer Bußgelder, Abschleppkosten oder gar mögliche Schadenersatzforderungen vermeiden will, der sollte sein Fahrzeug besser an dafür geeigneten Stellen in Ortsmitte oder auf Wanderparkplätzen abstellen.

Ilko Keßler, Vorsitzender Region Ost
Kreisesvorsitzender ACE-Kreis Ostsachsen

Autohaus Franke + Landhandel
• Verkauf + Service für Pkw, Transporter und Pkw-Anhänger
- Bis 30.09.2019 Saisonangebote für Pkw-Anhänger von Stema
• Verkauf + Service für Garten- und Kommunaltechnik
- Abverkauf Mähetechnik (Kreiselmäher, Mulcher, Rasenmäher)
Königsbrücker Str. 160 – 01896 Pulsnitz/OT Friedersdorf
Tel. 035955/72359 – e-mail: kontakt@franke-autohaus.de

Auto-Service Grätsch
Meisterbetrieb der KFZ-Innung
Super Service, fair im Preis!
Bei uns ist Ihr Auto in guten Händen.
++ Karosserie +++ Mechanik +++ Klimageservice ++
+++ Reifen +++ u.v.m. +++
Seifersdorfer Str. 27a Tel. 03528/443540
01465 DD-Schönborn Mobil: 0172/6036250
www.autoservice-graetsch.de

DER NEUE SKODA KAMIQ.
Ab sofort bei uns bestellbar!

Passt Perfekt in die Stadt. Und in Ihr Leben.

Der neue City-SUV von ŠKODA ist da! Agil wie ein Kompakter und komfortabel wie ein SUV, ist er der ideale Begleiter für den Großstadtdschungel. Auch seine Ausstattung ist wie gemacht für einen urbanen, modernen Lifestyle. Frontradar mit City-Notbremsfunktion und vorausschauendem Fußgängerschutz, zweigeteilte Hauptscheinwerfer, Spurhalteassistent und moderne Konnektivitätslösungen sind schon serienmäßig mit an Bord. Sie möchten ein stylisches Extra? Wie wäre es mit dem optional verfügbaren virtuellen Cockpit? Der Neue ŠKODA KAMIQ passt ganz einfach zu allen, die wissen, was sie wollen. Erleben Sie seine Premiere am **21.09.2019**. ŠKODA. Simply Clever.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.
AUTOHAUS AM SILBERBERG GMBH & CO. KG
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
Tel.: 03528482084, Fax: 035284820985
am-silberberg-radeberg.gf@partner.skoda-auto.de, http://www.radeberg.skoda-auto.de

0% Finanzierung!
Ford Gewerbewochen
Moderner Fuhrpark. Modernes Unternehmen.

FORD TRANSIT CUSTOM BASIS	Unser Kaufpreis inkl. Überführungskosten	€ 26.231,69 brutto (€ 22.043,44 netto)
Doppelflügelhecktür und Schiebetür, rechts, 15"-Stahlräder mit Radnabenabdeckung, Trennwand mit Durchlademöglichkeit	Laufzeit	48 Monate
Günstig mit 47 monatl. Finanzierungsraten von	Gesamtlauflistung	40000 km
€ 199,-^{2,3}	Sollzinssatz p.a. (fest)	0,00 %
	Effektiver Jahreszins	0,00 %
	Anzahlung	€ 4.000,-
	Nettodarlehensbetrag	€ 21.153,44
	Gesamtbetrag	€ 21.153,44
	47 Monatsraten à	€ 199,-
	Restrate	€ 11.800,44

Automot Transportmittel-Handelsgesellschaft mbH
Güterbahnhofstraße 46-48 Telefon (0 35 29) 56 78-0 Internet: www.automot-ford.de
01809 Heidenau Telefax (0 35 29) 56 78-29 E-Mail: info@automot-ford.de

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler.
Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank GmbH, Josef-Lammerting-Allee 24-34, 50933 Köln. Angebot gilt für noch nicht zugelassene, für das jeweilige Zinsangebot berechnete neue Ford Nutzfahrzeuge bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages und nur für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z.B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. *Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Basis 280 L1 2,0 l TDCI-Motor 77 kW (105 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe.

Sport im Rödertal

Der SV Einheit Radeberg informiert

Spielergebnis von Freitag, den 30.08.2019:

Seniorenmannschaft Ü60
SV Einheit Radeberg - Wesenitztal 3 : 5

Uwe Münnich
SV Einheit Radeberg

Der SV Liegau-Augustusbad informiert

Spielergebnisse aus dem Jugendbereich:

E-Jugend:
SV Liegau-Aug. – SG Großnaundorf 4:4
E-Jugend:
SV Liegau-Aug. 1 – FV Ottendorf-Okrilla 6:1
SV Liegau-Aug. 2 – Hermsdorfer SV 0:8
SV Liegau-Aug. 3 – SC 1911 Großröhrsdorf 1. 5:6

D-Jugend:
SV Radibor – SV Liegau-Aug. 1 1:12
SV Liegau-Aug. 2 – SG Großnaundorf 0:9

C-Jugend:
SpG Großnaundorf/Lomnitz – SV Liegau-Aug. 6:0
Torsten Sauer
SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Tipps & Termine

Lock-o-motive

ein Projekt des Stellwerk e.V.

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg
Web: www.lock-o-motive.de

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche und freuen uns, wenn ihr vorbeischaud!

Unser Thema im September 2019 - Herbstzauber -

- 09.09. 15.30 - 17.30 Uhr Lock-o-motive on Tour
Spielplatz Robert-Blum-Weg
- 11.09. 15.00 - 17.00 Uhr Mädchen- und Kreativtreff
Basteln mit der Heißklebepistole
- 12.09. 14.30 - 17.30 Uhr Holzwerkstatt
Holz - ein vielseitiger Werkstoff
- 12.09. 16.00 - 18.00 Uhr Musikwerkstatt
Musikalisches Erleben auf der Gitarre
- 13.09. 16.00 - 18.00 Uhr Modelleisenbahnwerkstatt
Aus alt mach neu

Tag des offenen Denkmals am 08.09.2019

Die Kirche Wallroda und das Pächterhaus haben von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Birgit Müller

Schloss Klippenstein

„Grusel im Hüttertal“

Freitag, 06.09.19, Schloss Klippenstein

19.00 Uhr live Rockmusik mit "User Experience"

20.30 Uhr open air Kino mit „Heilstätten“

(Grusel – D 2018 - 89 Min - ab 16 Jahre)

Haunted-House-Horror über eine Gruppe von YouTubern, die den paranormalen Aktivitäten in den Heilstätten in der Nähe von Berlin auf den Grund gehen wollen. Nur wenige Kilometer von Berlin entfernt befinden sich die Ruinen einer alten Heilstätte. Früher wurden hier Tuberkulose-Kranke behandelt. Doch die Geschichte der Heilstätten ist düster. Um den Ort ranken sich gespensterhafte Gerüchte. Regelmäßig soll es zu paranormalen Aktivitäten kommen. Eine Gruppe von YouTubern beschließt, den Geschehnissen auf den Grund zu gehen. Ausgerüstet mit Handys und Nachtsichtkameras dringen die YouTuber (darunter Timmi Trinks, Sonja Gerhardt, Lisa-Marie Koroll, Emilio Sakraya, Tim Oliver Schultz und Nilam Farooq) in die verlassene Anlage vor. Bald wird ihnen klar, dass die Gerüchte wahr sind. Doch jetzt ist es schon zu spät, dem Grauen zu entkommen.

www.kino-radeberg.de

Kirchturbesteigungen

Stadtkirche Radeberg

08.09.2019, von 12.00 bis 17.00 Uhr

Zum Tag des offenen Denkmals kann in der Stadtkirche Radeberg wieder der Kirchturm bestiegen werden.

Antik-, Floh- & Trödelmarkt 2019

Einladung zum Antik-, Floh- & Trödelmarkt

am 07. September 2019

Doch es wird nicht nur geträdelnd und gehandelt bei uns! Auf unserem Gelände werden darüber hinaus jede Menge Feuerwehractionen zu erleben sein. Gemäß dem Motto „Feuerwehr zum Mitmachen“ wollen wir den Gästen unsere Arbeit näher bringen und Euch auch die Möglichkeit geben mal selbst anzupacken, um zu erfahren was unser Handwerk alles umfasst. Denn wir sind nicht nur zum Löschen von Bränden da, sondern werden z.B. auch bei der technischen Hilfeleistung und bei Umweltschäden aktiv. Für das leibliche Wohl wird, wie gewohnt, wieder bestens gesorgt sein. Dazu werden wir unseren Grill anheizen und die Gulaschkanone anfeuern. Und auch für unsere kleinen Gäste wird es auf der Aktionsfläche der Jugendfeuerwehr wieder jede Menge zu erleben geben.

Förderverein der
Freiwilligen Feuerwehr Radeberg e.V.

Mehrgenerationenzentrum Radeberg e.V.

Montag, 09.09. 16.30 Uhr
Bauch-Beine-Po-Gymnastik

- Dienstag, 10.09. 09.00 Uhr
Baby-Kleinkindertreff mit Frühstück
- Mittwoch, 11.09. 09.30 Uhr
Themenrunde mit Frühstück
- Gemütliches Beisammensein -
- Donnerstag, 12.09. 14.00 Uhr
Yogilates
17.00 Uhr
Rommé

Informationsveranstaltung für Verkehrsteilnehmer

Am 10.09.2019, um 18.30 Uhr im Sportheim Radeberg

Thema: - Information StVO
- Diskussion

Kreisverkehrswacht Bautzen e.V.

VERKEHRSTEILNEHMERSCHULUNGEN

im Rahmen des DVR – Programm „SICHER MOBIL“

FFW Ullersdorf, am 10.09.19, Beginn 19.00 Uhr
Pension Görner, Lotzdorfer Str. 64, am 12.09.19, Beginn 19.00 Uhr

Thema: Fortsetzung zu Verkehrszeichen,
Neuigkeiten sowie Fragen der Teilnehmer

Proben bis die Stimmblätter glühen

Anlässlich des diesjährigen Doppeljubiläums - 25 Jahre Gospelchor Großröhrsdorf und 10 Jahre Gospelworkshop - veranstaltet der Gospelchor Großröhrsdorf eine öffentliche Probe. Am Sonntag, den 08. September 2019, ab 10.30 Uhr proben die Sängerinnen und Sänger des Gospelchors im Gemeindehaus Großröhrsdorf und bereiten sich intensiv auf das Jubiläumskonzert im November vor. Interessierte, Freunde und Unterstützer sind herzlich eingeladen, bei einer Tasse Kaffee einen Einblick in den Probenalltag und das aktuelle Chorrepertoire zu gewinnen und einen Vorgeschmack auf das Programm des Gospelworkshops zu bekommen.

Wen dann das Gospelfieber gepackt hat, selbst aktiv mit-zusingen, kann sich gleich zum 10. Gospelworkshop anmelden und einen der begehrten Plätze sichern. Dieser findet vom 15. bis 17. November 2019 in Großröhrsdorf statt. Das Abschlusskonzert des Workshops am Sonntag, 17. November 2019, um 16.00 Uhr in der Stadtkirche Großröhrsdorf wird gleichzeitig auch das Konzert zum 25-jährigen Chorjubiläum sein.

Krimilesung in der Stadtbibliothek

13.09.2019, 19.00 Uhr

Mord oder Selbstmord? Am Fuße der Zyklopenmauer, unterhalb des „Kuhstall“ genannten riesigen Felsentores, wird ein toter Mann gefunden. Es handelt sich um den Unternehmer Dr. Stefan Schüppel, der in Rathmannsdorf ein alteingesessenes Unternehmen für kosmetische Produkte mit Kräuterauszügen führt. Nichts deutet zunächst auf einen Mord hin, zumal Dr. Schüppel nachweislich immer wieder depressive Phasen hatte. Ein Selbstmord liegt nahe. Doch je länger Leo Reisinger und Sandra Kruse recherchieren, desto dubioser wird der Tod des Mannes. Und jeder der zahlreichen Verdächtigen hat ein mögliches Motiv und seine eigene Wahrheit, die weit zurück in die Vergangenheit reicht...

Die Autorin, Thea Lehmann, hat bereits drei „Sächsische-Schweiz-Krimis“ veröffentlicht. Nun liest sie passenderweise an einem Freitag, den 13. in der Stadtbibliothek.
Eintritt wird verlangt.
Stadtbibliothek Radeberg

FREIZEIT DRESDEN

Am kommenden Sonntag, den 08.09.2019, lädt FREIZEIT DRESDEN zu einer Wanderung im Lausitzer Granit ein. Start ist 11.00 Uhr am Gasthof Weißig. Wir fahren in Fahrgemeinschaften nach Demitz-Thumitz.
Anmeldung beim Dresdner Günter Kuhr unter Telefon: 0176 / 57976030 oder unter www.freizeitdresden.de

DAV – Sektion SBB – Weitwandergruppe

Freitag,

06. September 2019

Zum Tag der Sachsen 2019.

Henry Lehmann

105 km geführt: Dresden-Neustadt - Junge Heide - Radebeul - Elbradweg - Meißen - Riesa - Schloss Hirschstein - Zehren - Meißen - Niederwartha - Radebeul - Dresden-Neustadt
Treff: 22.00 Uhr, MDR-Landesfunkhaus, Königsbrücker Straße, Dresden-Neustadt

Sonnabend, 07. September 2019

Über den Děčinský Sněžník (Hoher Schneeberg).

Volker und Martin Behrend

22 km, 31 km und 42 km geführt: Decín (Tetschen) - Decínský Sněžník (Hoher Schneeberg) - Ostrov (Eiland) (-Eulentor - 22 km) - Tiské Steny (Tyssaer Wände) - Grenzplatte - Ottomühle (-Schweizermühle - 31 km) - Rosenthal - Pfaffendorf - Königstein (42 km);
Treff: 5.45 Uhr, Dresden-Hbf., Rückfahrt 22 km und 31 km: RVD 242 nach Königstein, S1.

Sonnabend, 14. September 2019

Herrnskretschener Herbstrunden - Ostrunde.

Volker und Martin Behrend

21 km, 41 km geführt: Hrensko (Herrnkretschchen) - Gabrielensteig - Mezní Louká (Rainwiese) - Dittersbacher Felsen - Jetrichovice (Dittersbach 21 km) - Dolský Mlýn (Grundmühle) - Kamenická Stráň (Kamnitzleiten) - Růžová (Rosendorf) - Janov (Jonisdorf) - Hrensko
Treff: 7.30 Uhr in Hrensko-Fähre, Rückfahrt U28 / S1; 21 km: DUK 434 zurück nach Hrensko

Wanderleiter: **Martin Behrend,**

Tel. 0351 / 85 09 21 80; Mail:

behrend.martin@web.de



In ehrendem Gedenken

*Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen,
so ist voll Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
war für uns der größte Schmerz.*

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester, Frau



Anita Klare

geb. Berndt

*07.08.1931 † 28.08.2019

In tiefem Schmerz und voller Dankbarkeit für Ihre Liebe und Güte

Ihr Werner

Sohn Steffen mit Monika

Tochter Sabine mit Mario

Enkel David mit Sabrina

Enkelin Jenny mit Robert und Urenkelin Runa
Enkelin Julia

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 20. September 2019, um 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.



Herzlichen
Dank

Tief bewegt von der großen Anteilnahme, den vielen Beweisen des Mitgeföhls und der Verehrung durch tröstende Worte, stillen Händedruck, liebevoll geschriebene Zeilen und Geldzuwendungen, die uns beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervater und Opa

Rainer Großer

zu teil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, guten Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlichst bedanken.

In stiller Trauer

Seine Bianca

Sohn Thomas mit Brit und Karla

Tochter Anne mit Claas, Eric und Jette

Radeberg, im August 2019

Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde. **Danke** allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Danken möchten wir auch all denen, die uns durch Ihre große Hilfsbereitschaft sehr unterstützt haben.

In stillem Gedenken
Seine Ehefrau Elisabeth
Sein Sohn Klaus mit Familie

Die Sonne ging auf – Ein neuer Stern erstrahlt am Himmel.



Nach schwerer mit unendlicher Geduld ertragener Krankheit verstarb nach Erreichung des 60. Lebensjahres mein lieber Sohn, mein Bruder, unser lieber Vater und Opa, Herr

Gunther Hönicke

* 22.07.1959 † 22.08.2019

In stiller Trauer und Dankbarkeit Seine Mutti Eva sein Bruder Lutz mit Kira seine Tochter Daniela mit Familie sein Sohn Mario mit Ricarda seine Töchter Kathrin und Franziska sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.



Obwohl wir dir die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war für uns der größte Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Wolfgang Kunath

geb. 08.10.1941 gest. 28.08.2019

In stiller Trauer

Seine liebe Christa

Sohn Jens

Tochter Ines mit Wernfried

Enkeltochter Jenny mit Jens

Schwester Renate mit Dieter

Schwester Gisela

sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 10.09.2019, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
Inhaber Benjamin Wolf
www.bestattung-muschter.de
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben

Wir sind jederzeit 24h für Sie da...
0176/ 218 70 876

Hauptfiliale Radeberger Straße 5
01458 Ottendorf - Okrilla
Tel. 035205/ 542 25

Filiale Pulsnitz Robert-Koch-Straße 15
01896 Pulsnitz
Tel. 035955/ 712 823

TAXI & MIETWAGEN
Kai Hänchen
Hauptstraße 103 | 01454 Wachau
info@taxi-haenchen.de

- Kleinbus bis 8 Personen • Schülerbeförderung • Flughafentransfer
- Seniorenfahrdienst (Einkauf, Bank, Apotheke u. a.)
- Krankentransporte aller Kassen (Bestrahlung, Reha, Dialyse, Kur u.a.)

03528 / 44 73 62 • 0170 / 46 49 798

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11
Tel. 035200 / 24 67 4

S&D Träger Service & Dienstleistung
Beräumungen • Transporte • Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 – www.sd-traeber.de

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

AWO Regionalverband Radeberger Land e.V.

AWO-Möbeldienst - Sonderverkauf

Wann: 21.09.2019 von 9.00-14.00 Uhr
 Wo: Lotzdorfer Straße 29, Radeberg
 Was: Schrankwände, Lattenroste, div. Kleinmöbel

Besuchen Sie uns, Ihr AWO-Team

Unser AWO-Möbeldienst ist auch weiterhin für Sie da.



Wir bieten an: Möbeltransport / Hilfe für Bedürftige / Beräumungen aller Art / Besenreine Wohnungsübergabe

So können Sie uns erreichen:
 im Internet: www.awo-radeberg.de
 per email: v.wendt@awo-radeberg.de
 persönlich: Pulsnitzer Straße 67, Radeberg
 telefonisch: 0162/3403571 (Herr Balog)

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
 TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
 in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
 Tel.: 0351/889613-0 www.dachbleche24.de (Ihr Produzent)

Jörg Kühnel
 Raumausstattermeister

Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos
 Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien
 einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28
 Telefon 03528/ 443 537

Rund um die 4 Wände ...

Große Räume clever teilen - Gemütlichkeit mit Mehrwert

txn. Damit große Räume wohnlich wirken, sollten Funktionsbereiche zum Kochen, Essen, Relaxen, Fernsehen oder Arbeiten optisch voneinander getrennt sein. Wenn der Grundriss das nicht hergibt, lässt sich ganz einfach nachhelfen – mit Raumteilern und Innenwänden in Trockenbauweise. Basis ist eine Unterkonstruktion aus Metall, die dann mit Trockenbauplatten verkleidet wird. Hierfür hat sich die Diamant GFKI bewährt, eine stabile Hartgipsplatte von Knauf.



Die hellblauen, multifunktionalen Elemente werden lediglich mit der Unterkonstruktion verschraubt. Danach nur noch Fugen und Schrauben verspachteln und schon kann die Oberfläche verputzt, tapeziert oder gestrichen werden. Die faserarmierte Spezialplatte für den Innenbereich ist einfach zu verarbeiten, zeichnet sich durch ihre erhöhte Belastbarkeit aus und ist ein echtes Universaltalet für Heimwerker und Profis. Durch die Imprägnierung kann die Diamant-Platte sogar in häuslichen Feuchtbereichen wie Küche und Bad verbaut werden und ist zudem für Brandschutzkonstruktionen geeignet. Dank des biegeweichen Kerns aus Spezialgips ist die Schalldämmung besonders hoch – wichtig bei Innenwänden in Leichtbauweise oder beim Einsatz als Deckenbekleidung. Die hochwertigen Platten sind frei von gesundheitsschädlichen Stoffen und lassen sich vom Keller bis zum Dach für eine Vielzahl von Baumaßnahmen einsetzen.

txn. Innenwände und Raumteiler aus schalldämmenden, nicht brennbaren Hartgipsplatten sind ideal, um große Räume zu strukturieren.
 Foto: Knauf/txn

3-R.-Wohnung, 80 m²
 mit Balkon in Radeberg, VB-Ausw. 86 kWh/(m²a), Energieträger: Strom, Bj. ca. 1900, Effizienzklasse C
 Tel. 0151 - 14 28 28 25
 www.ipnett.de - Vermietungen

Wir verkaufen ...
 Am 07.09.2019 in der Zeit 9.00 bis 18.00 Uhr wird verkauft das Inventar, die Einrichtung und alles was man forttragen bzw. fortfahren kann aus unserem Objekt der „Erlebnis-gastronomie Sächsische Schweiz“, Am Freizeitpark 2 in 01477 Arnsdorf. **Zum Beispiel:** komplette Pensionszimmer, Saunen mit Zubehör, Schränke, Tische, Stühle, Geschirr, Besteck, diverse Technik, Pflanzen (künstlich/echte), viel Trödel und Unzähliges mehr.
 Tel. 0172 / 363 03 01

VAHL
 Fliesen + Ofenbau

Fliesen - Öfen - Kamine - Herde

Beratung • Ausführung • Verkauf

Meisterbetrieb Tel.: 035952 / 311 40
 Inh. Carsten Vahl Fax: 035952 / 337 32
 Bandweberstraße 78 fliesenvahl@hotmail.de
 01900 Großröhrsdorf www.fliesen-vahl.de

wohnbau
 RADEBERG
 Kommunale Wohnungsbaugesellschaft mbH

Oberstraße 15
 01454 Radeberg
 Tel. 03528/ 48 34-0, Fax 48 34-33

Mietwohnungen

1-Raum-WE Ro.-Blum-Weg 8e 2. OG links, ca. 34 m ² Wfl., m. Balkon, 190 € p. M. zzgl. NK, 380 € Kauton, BJ 1989, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 80,4 kWh/m ² a, Vermietung ab 01.12.19 möglich	2-Raum-WE Röderstraße 33 EG links, ca. 50 m ² Wfl., m. Balkon, 290 € p. M. zzgl. NK, 580 € Kauton, BJ 1989, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 80,2 kWh/m ² a, Vermietung nach Absprache möglich	3-Raum-WE Flügelweg 54 4. OG links, ca. 64 m ² Wfl., 320 p. M. zzgl. NK, 640 € Kauton, BJ 1991, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 97,2 kWh/m ² a, Vermietung nach Absprache möglich
---	--	--

Weitere Angebote finden Sie im Internet unter: www.wohnbau-radeberg.de
Außerdem verfügen wir über ein umfangreiches Angebot an Eigentumswohnungen für Kapitalanleger!
Bauland in verschiedenen Größen
 Weiterhin übernehmen wir gern Ihre Haus- oder Wohnungsverwaltung!
 gut und sicher wohnen

Langebrücker Nachrichten

Aus den Vereinen

Schlaraffe gibt Einblick in eine faszinierende Welt

Es ist eine eigene Welt mit einer etwas seltsam anmutenden Sprache und für Außenstehende irgendwie schwer zu begreifen. Die Rede ist von Schlaraffia, eine am 10. Oktober 1859 in Prag gegründete weltweite deutschsprachige Vereinigung zur Pflege von Freundschaft, Kunst und Humor, der aber nur Männer angehören. Weltweit gibt es gut 10.000 Schlaraffen, sogar in Südafrika. Faszinierend, wer sie einmal erlebt hat. Sie rezitieren zum Teil selbst geschriebene Texte. Jede Vereinigung, bei den Schlaraffen Reych genannt, hat seine eigene Bezeichnung, in Meißen gibt es das Castellum Misena. Hans-Werner Gebauer, Koordinator des Langebrücker Seniorentreffs der Volkssolidarität, ist es gelungen, einen Meißner Schlaraffen für die Reihe „Zu Gast im Seniorentreff“ zu gewinnen. Denn einer von ihnen ist nämlich René Wagner, der ehemalige Direktor des Radebeuler Karl-May-Museums, der in der Vereinigung den Namen Ritter Old Schätterhänd ohne Silberbüchse trägt. Zudem ist er der 1. Vorsitzende der Schlaraffia Misena. Warum die Meißener einen Ehrenscharaffen haben, wer das ist und warum dieser den Namen „Winnetou“ trägt, darüber und über noch viel mehr wird René Wagner in Langebrück berichten. Bestimmt gibt er auch eine Kostprobe der eigenen Sprache der Schlaraffen. Die sich mit „Lulu“ begrüßen. Alle Interessierten können sich den 9. September vormerken. Zu Gast ist René Wagner beim Seniorentreff der Volkssolidarität. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr und findet wie gewohnt im Café des Bürgerhauses statt.

Historischer Abend im Feuerwehrmuseum

Nach dreijähriger Pause ist es wieder so weit: Am Vorabend des Tages des Offenen Denkmals gibt es wieder eine Veranstaltung am und im Feuerwehrmuseum an der Hauptstraße 38. Genauer gesagt am Sonnabend, den 07. September, ab 18.00 Uhr können die Exponate des Museums besichtigt werden. Der Traditionsverein der Langebrücker Feuerwehr übernimmt auch die gastronomische Versorgung. Ab etwa 20.00 Uhr hält Regionalhistoriker Hans-Werner Gebauer einen Vortrag. Er widmet sich an dem Abend dem Thema: „Wer sich nämlich der Feuerordnung zuwider aufgeföhrt“, von den Anfängen der sächsischen Feuerordnungen „Was beim Feuer zu thun ist!“ mit Episoden und interessanten Nachrichten aus der Zeit zwischen 1760 und 1820. Der Eintritt ist frei.

Ortschaftsrat verzichtet auf Ausschussbesetzung

Neuer Rat trifft erste Entscheidung / Vorgehen in Langebrück ist gängige Praxis

VON SYLVIA GEBAUER

Der neue Ortschaftsrat mit Ortsvorsteher Christian Hartmann (CDU) an der Spitze hat seine Arbeit aufgenommen und im Rahmen der konstituierenden Sitzung eine wichtige Entscheidung getroffen.

In einem ersten Tagesordnungspunkt verzichteten die Räte auf die Installation eines Ausschusses für Ortschaftsentwicklung und Finanzen, wie es die Hauptsatzung der Landeshauptstadt vorsieht. Sollte sich die Notwendigkeit eines solchen Gremiums ergeben, kann auch noch nachträglich eine entsprechende Besetzung vorgenommen werden. In Langebrück hatte es sich in den vergangenen Jahren eingebürgert, dass die Vorberatung wichtiger Themen in einer nichtöffentlichen Klausurtagung, an der alle Räte teilnahmen, erfolgte. Diese Praxis wurde in Bürgeranfragen kritisch hinterfragt. Da es dabei oftmals auch um die Diskussion sensibler Daten geht, ist eine solche Praxis gesetzeskonform.



Bei der konstituierenden Sitzung war auch der Dresdner Oberbürgermeister Dirk Hilbert zu Gast.
 FOTO: Eckhard Möbius

Es gibt für die Teilhabe am Diskussionsprozess in der Ortschaft mindestens zwei Wege der Information: Einerseits wird in jeder öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates der Tagesordnungspunkt „Information zu Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung“ aufgerufen und andererseits können sich interessierte Einwohner jederzeit an die gewählten Abgeordneten wenden, um über ihre Anliegen eine Auskunft zu erhalten. Hinzu kommen die Sprechzeiten des Ortsvorstehers (Anmeldung über das Sekretariat der Verwaltungsstelle) und die Möglichkeit die Sachgebiete der Verwaltungsstelle während der Sprechzeiten aufzusuchen.

Zahlreiche Themen mit dem Oberbürgermeister diskutiert

Die Einwohnerversammlung nutzte zugleich Dresdens Oberbürgermeister Dirk Hilbert (FDP) zu einem kurzen Statement. Er bedankte sich bei allen engagierten Langebrückern für ihren Willen zur Ortsveränderung und deren Weiterentwicklung. Zugleich versprach er sich den aktuell aufgeworfenen Themen zum Öffentlichen Personennah-

verkehr, zu den Radwegen, zur Schule und der Gesamtentwicklung der Infrastruktur im Sinne seiner Möglichkeiten anzunehmen. Die Anwesenden hatten nach diesen beiden Schwerpunkten die Möglichkeit sowohl mit dem Oberbürgermeister als auch mit den Ortschaftsräten ins Gespräch zu kommen, was ausreichend genutzt wurde.

In Kürze

Schadstoffmobil ist in Langebrück unterwegs

Dresdenweit ist in diesem Monat das Schadstoffmobil unterwegs. Jeder Privathaushalt kann bis zu zehn Kilogramm Schadstoffe kostenlos abgeben. In Langebrück hält das Mobil am 09. September. In der Badstraße / Schillerplatz legt es von 11.30 bis 12.30 Uhr einen Zwischenstopp ein, die zweite Station in der Ortschaft befindet sich in der Nicodestraße / Friedrich-Wolf-Straße, hier können die Schadstoffe in der Zeit von 14.00 bis 15.30 Uhr abgegeben werden. Gebührenfrei angenommen werden folgende Dinge: Haushaltsreiniger, Entkalker, Desinfektionsmittel, Nagellackentferner, Spraydosen mit Restinhalt, PURMontageschaumdosen, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektensprays, Düngemittel, flüssige Farben, Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe, Imprägnier- und Abbeizmittel, Mineralöle und Kraftstoffe, quecksilberhaltige Abfälle wie Thermometer, Speiseöle und -fette sowie Frittieröle, Leuchtstoffröhren, LED- und Energiesparlampen, Akkus, Batterien, Autobatterien (keine Rückerstattung des Pfandes, Bestätigung der Abgabe auf Pfandgutschein / Rechnung zur Vorlage beim Händler möglich), heißt es dazu abschließend.

Nächste Ratssitzung am 10. September

Die nächste Ortschaftsratsitzung der neuen Legislaturperiode wird am Dienstag, dem 10. September, um 19.00 Uhr einberufen. Die Tagesordnung hierzu ist entsprechend der Bekanntmachungssatzung der Ortschaft jeweils ab dem Mittwoch, also im aktuellen Fall am 04. September, vor der Sitzung öffentlich in den Gemeindeaushängen zu erfahren. Die Versammlung findet wie gewohnt im kleinen Saal des Bürgerhauses statt.

Offene Kirche und Konzert zum Tag des offenen Denkmals

Am Sonntag, dem 08. September, wird der „Tag des offenen Denkmals“ gefeiert. Auch die Langebrücker Kirche wird an diesem Tag von 11.00 bis 17.00 Uhr (nach dem Gottesdienst) geöffnet sein. In dieser Zeit werden Erfrischungen angeboten und es wird ein Ansprechpartner für die Fragen der Besucher vor Ort sein, heißt es im Gemeindeblatt. Zum Abschluss des Tages wird es um 17.00 Uhr in der Kirche ein Konzert der Liegauer LiederLust geben, Im Gepäck haben sie Liebes-, Herbst- und Volkslieder sowie Popmusik. Die Leitung hat Andreas Zöllner.



Arbeiterwohlfahrt RV Radeberger Land e.V.



- Du wünschst dir:**
- ♦ ein tolles **Mitarbeiterteam**
 - ♦ eine **attraktive Vergütung + interessante Incentives als Geld- oder Sachleistung**
 - ♦ die **Anerkennung von Vorbeschäftigungszeiten**
 - ♦ **mindestens 30 Tage Urlaub**
 - ♦ ein **Dienstfahrzeug**
 - ♦ **keine Teildienste**

Werde Teil unserer AWO-Familie als

Pflegefachkraft oder Pflegehilfskraft

Deine Bewerbung richtest du bitte an:
b.marschler@awo-radeberg.de
oder schriftlich an:
AWO RV Radeberger Land e.V.
Dr.-W.-Külz-Straße 6
01454 Radeberg
www.awo-radeberg.de



Das Team unseres ambulanten Pflegedienstes freut sich auf dich.

Stellenmarkt

Wie Sie durch Arbeit gesund bleiben

Hannover: Morgens fröhlich zur Arbeit gehen, durch den Job gesund sein und Balance im Beruf finden – was für viele zunächst utopisch klingt, ist realisierbar. Tiana-Christin Schuck von MEDITÜV weiß, wie man sich am Arbeitsplatz wohlfühlt und vor Stress schützt. Als Psychologin berät sie Unternehmen zu Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz und unterstützt Mitarbeitende im Umgang mit Stress. Denn wer Spaß bei der Arbeit hat, tut auch was für die eigene Gesundheit. Damit das klappt, müssen die Rahmenbedingungen stimmen. Arbeit macht einen Großteil unseres Lebens aus – und das ist gut so. Denn auch wenn der eigene Job manchmal anstrengend sein kann, erfüllt er doch eine wichtige Funktion. „Arbeit gibt dem Menschen Ziele, auf die er hinarbeiten kann und im besten Fall die Möglichkeit, sich selbst zu verwirklichen“, erklärt Schuck.

Damit man sich im Beruf positiv entfalten kann, muss das Arbeitsumfeld stimmen. Dafür muss Folgendes gegeben sein:

- 1. Arbeit verbindet**
Mit anderen Menschen zusammen zu arbeiten, vermittelt das wichtige Gefühl, zu einer Gruppe dazu zu gehören. Dies kann motivierend und sinnstiftend sein. Häufig sind Kollegen und Kolleginnen bedeutsame soziale Kontakte. Gelegenheit für Gespräche zu haben, ist wichtig – für die Qualität der Arbeit genauso wie für die Gesundheit der Beschäftigten.
- 2. Stark durch Lob**
Positive Rückmeldungen stärken das Selbstbewusstsein. Unterstützung und Wertschätzung durch Vorgesetzte oder Kolleginnen und Kollegen haben einen enormen Einfluss auf die Gesundheit und das Wohlbefinden. Übrigens: Wer andere lobt, wird auch häufiger selbst gelobt.
- 3. Selbstbestimmter durch Priorisieren**
Wer Aufgaben weitergibt oder auch mal Nein sagt, entlastet sich selbst, schafft Freiräume und handelt eigenverantwortlich. So lässt sich Zufriedenheit steigern und Stress vermeiden. „Manchmal setzt man sich selbst zu stark unter Druck, um eigenen Ansprüchen gerecht zu werden“, sagt Schuck. „Es ist wichtig, eigene Grenzen zu erkennen und selbst die Zügel in die Hand zu nehmen.“
- 4. Spielräume motivieren**
Um Langeweile zu verhindern, sollte die Arbeit herausfordernd und abwechslungsreich gestaltet sein. Etwa indem man Aufgaben im Team immer mal wieder wechselt.

INDIVIDUELLE NACHHILFE

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15-18 Uhr
RADEBERG, Dresdener Str. 21

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.



Tel. Beratung: Mo.-Fr. 8-20 Uhr
03528/45 57 78
www.schuelerhilfe.de

JETZT Zusteller/in für Tageszeitung werden!

Vollzeit oder Geringfügig

Mit Bewegung aktiv in den Tag starten und Feierabend genießen, wenn andere zur Arbeit gehen!

Ihr Profil:
- zuverlässig, freundlich und motiviert
- eigenständige Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen:

- Regelmäßige Arbeitszeit
- Arbeit in Wohnnähe
- Verhandelbarer Lohn
- Pünktliche Bezahlung
- Faire Einarbeitung und Hilfestellung
- Freundliches und kollegiales Team

Interesse? Fragen? Wir freuen uns jetzt schon über Ihren Anruf!
MV Kamenz Zustellservice GmbH - Außenstelle Radeberg,
Heidestr. 70, Gebäude 104 (Servicestelle Post Modern, 01454 Radeberg
Telefon 03528 418550 E-Mail: Radeberg@mv-kamenz.de

VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM!



Rudolf Frieling Haus
BETREUUNG UND PFLEGE IM ALTER

Ein Haus, wie so viele und dennoch einzigartig!

Unsere Einrichtung liegt naturnah im idyllischen Rochwitz und ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Mit 70 Bewohnerzimmern gehören wir zu den kleineren Pflegeheimen Dresdens. Auf der Suche nach Mitarbeitenden, die Freude an der Arbeit mit Menschen haben und gern in familiärer Atmosphäre arbeiten möchten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung als

Pflegefachkraft / Pflegehilfskraft (w/m/d)

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: frielingheim@gmx.de oder per Post an: Rudolf Frieling Haus gGmbH, Wachbergstr. 6 in 01326 Dresden. Telefonisch erreichen Sie uns unter 0351 – 26 42 600.

Gemeinde Wachau

Öffentliche Bekanntmachung einer Offenlegung über die Ergebnisse von Grenzbestimmungen und Abmarkungen

- Parzellierung 2. Bauabschnitt im Baugebiet „Mühlbergstraße“ -

Im Rahmen einer beantragten Katastervermessung und Abmarkung im o.g. Gebiet wurden an folgenden Flurstücken in der

Gemeinde: Wachau
Gemarkung: Lomnitz (3039)
60/1, 246/7, 779a, 779b, 779c, 779e, 779/3, 779/5, 779/17, 779/27, 779/58, 779/61, 779/62, 779/63, 780a, 780b, 780/1, 780/2, 780/3, 780/4, 780/5, 780/6, 780/7, 780/8, 780/9, 780/10, 780/11, 780/12, 791a, 791/2, 791/4, 791/5, 791/8, 791/10, 847/4
Flurstücksgrenzen durch eine Katastervermessung auf der Grundlage des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 24. Mai 2019 (SächsGVBl. S. 431), in der jeweils gültigen Fassung, bestimmt und abgemerkt. Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten

werden die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 Abs.1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011, veröffentlicht im SächsGVBl. S. 271, zuletzt geändert durch die Verordnung vom 31. Januar 2018 (SächsGVBl. S. 42), in der jeweils gültigen Fassung.

Die Ergebnisse liegen ab dem 09.09.2019 bis zum 08.10.2019 in den Geschäftsräumen des öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs Uwe Hering, Lohmener Straße 12b in 01796 Pirna, von Montag bis Freitag, von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr zur Einsichtnahme bereit. Gemäß § 17 Abs. 1 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung ab dem 15.10.2019 als bekannt gegeben.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Telefonnummer (03501) 442267 oder der E-Mail-Adresse kataster@vermessung-hering.de zur Verfügung.

Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Uwe Hering, Lohmener Str. 12b, 01796 Pirna oder beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden einzulegen.
Pirna, den 06.09.2019

Uwe Hering
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Die öffentliche Bekanntmachung finden Sie auch auf unserer Internetseite www.vermessung-hering.de.

Wichtig ist auch, selbst entscheiden zu können, auf welche Art und Weise oder in welcher Reihenfolge man Aufgaben angeht. Diese Handlungsspielräume ziehen häufig große Motivation nach sich.

5. Glücklicher durch sinnvolle Arbeit
Stiftet die Arbeit Sinn, wird die Gesundheit gestärkt. Dabei muss man nicht unbedingt Menschenleben retten. Wichtig ist, zu wissen, wofür man etwas tut. Warum habe ich mich für diese Stelle entschieden? Welche Aufgaben mache ich gerne? Für welche zwischenmenschlichen Begegnungen bin ich dankbar? Schuck: „Achten Sie mal bewusst darauf, bei welchen Gelegenheiten Ihre Augen strahlen und wann Sie die Zeit vergessen – und versuchen Sie, davon mehr zu machen.“



Nachhilfelehrer/in
Wir brauchen Verstärkung
> Mathematik
> Englisch
Sek. I u. II
Gerne Studenten, Akademiker oder Pensionäre

Radeberg, Gewerbep., Heidestr. 70
Gebäude 223, Tel.: 03528/4553670
Wir sind für Sie da: Di-Do 14-16 Uhr

Text:
TÜV Nord

Landtagswahl und Bürgerentscheid am 01. September 2019

Die Entscheidung ist gefallen: Einen Zusammenschluss der Gemeinden Wachau und Lichtenberg wird es nicht geben. Zeitgleich mit der Landtagswahl erfolgte in den Gemeinden Wachau und Lichtenberg die Abstimmung über eine Gemeindefusion. Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wachau stimmten für einen Zusammenschluss, die Lichtenberger entschieden sich dagegen. Nun haben wir Gewissheit: Die Bemühungen zur Bildung einer ländlichen Großgemeinde sind gescheitert. Dessen ungeachtet werden

wir die bereits über viele Jahre bestehende gute Zusammenarbeit mit Lichtenberg und Großnaundorf weiter pflegen und ausbauen. Ich möchte mich hiermit bei den Mitgliedern des Arbeitskreises sowie allen Unterstützern und Befürwortern recht herzlich bedanken.

Allen Wahlhelfern mein besonderes „Dankeschön!“

An dieser Stelle möchte ich ganz herzlich den Wahlvorständen, dem Briefwahlvorstand, den Schriftführern und Beisitzern und allen sonstigen Helfern für den vorbildlichen Einsatz und ihre sorgfältige Arbeit bei der Landtagswahl am vergangenen Sonntag danken. Mit ihrem Engagement sorgten Sie für einen ordnungsgemäßen und reibungslosen Ablauf. Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie uns auch bei der nächsten Wahl wieder tatkräftig unterstützen.
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bürgerentscheid am 01.09.2019

	Wachau 001	Leppersdorf 002	Seifersdorf 003	Lomnitz 004	Feldschlößchen 005	Briefwahl Gesamt:
A1 + A2 Wahlberechtigte insgesamt	692	822	616	720	603	3.453
B Wähler insgesamt	453	541	356	474	342	554 2.720
C Ungültige Stimmzettel	4	5	9	7	7	21 53
D Gültige Stimmzettel	449	536	347	467	335	533 2.667
Maximalstimmen	449	536	347	467	335	533
E Gültige Stimmen	449	536	347	467	335	533 2.667

Fragestellung: Sind Sie dafür, dass sich die Gemeinden Lichtenberg und Wachau zu einer ländlichen Großgemeinde zusammenschließen?

	Wachau 001	Leppersdorf 002	Seifersdorf 003	Lomnitz 004	Feldschlößchen 005	Briefwahl Gesamt:
JA	318	323	198	381	231	353 1.804
NEIN	131	213	149	86	104	180 863
Zusammen	449	536	347	467	335	533 2.667

„Für die Heimat unterwegs“
- Gesucht - Hauptverteiler

Wir suchen **Zeitungszusteller (m/w/d)** für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in

Lomnitz
Leppersdorf
- ab 13 Jahre möglich,
Verteilung Do/Fr -

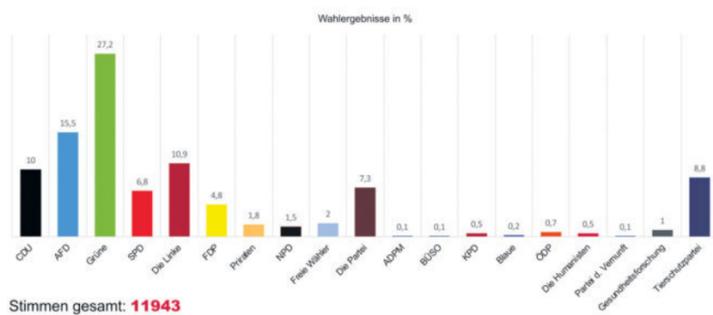
Interessiert?!- Dann melden Sie sich!
die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 44 23 01, Fax 03528 / 44 22 91
oder Mail zeitung@die-radeberger.de

Große Beteiligung an den U18-Wahlen in Sachsen

Auch Kinder und Jugendliche haben ihre Stimme zur Landtagswahl abgegeben. Sie zählt noch nicht - aber ist ernst zu nehmen.

U18 Wahl Sachsen
Sachsen gesamt

UX18
#dannwahldoch



Bei der U18 Wahl liegen Bündnis90 / Die Grünen vorn - mit großem Abstand vor der AfD. Die U18 Wahl wurde in diesem Sommer durch den Kinder- und Jugendring Sachsen (KJRS) und seine Mitgliedsorganisationen umgesetzt. In Sachsen waren über 220 Wahllokale in Jugendeinrichtungen, Feriencamps und Schulen geöffnet. 11.943 junge Menschen haben ihre Stimme abgegeben. Auf den Stimmzetteln stand der Wahlvorschlag der offiziellen Landtagswahl am 01. September. Klarer Wahlsieger bei Kindern und Jugendlichen sind mit rund 27,2 % Prozent die Grünen deutlich vor der AfD (15,5 %), der Linkspartei (10,9 %), CDU (10,0 %) und SPD (6,8 %). Auch die Tierschutzpartei und die Satire-Partei „Die Partei“ erreichen über 5 Prozent und würden nach dem Willen junger Menschen die 5%-Hürde nehmen.

Jan Witza, Vorsitzender des Kinder- und Jugendring Sachsen e.V. (KJRS): „Das Wahlergebnis hat uns überrascht. Unsere Vermutung war, dass die Jugendlichen deutlich näher an den prognostizierten Ergebnissen der Landtagswahl liegen. Es ist klar ersichtlich, dass Parteien, die für Natur- und Umweltschutz sowie Tierschutz stehen, junge Menschen in ihrer Wahrnehmung der aktuellen politischen Herausforderungen in besonderem Maß überzeugen. Ganz leer ausgegangen ist keine Partei - jede konnte zumindest einige Stimmen erringen. Was deutlich geworden ist: Die Jugendlichen selbst nehmen die Wahl sehr ernst und erwarten, in ihrer Wahlentscheidung ernst genommen zu werden. Vor diesem Hintergrund sind politische Diskussionen um die Absenkung des Wahlalters relevant: Die Wahlberechtigung ab 14 Jahren, wie vom KJRS gefordert, hätte signifikanten Einfluss auf das Wahlergebnis.

Im Vorfeld der U18 Wahl fanden an vielen Jugendeinrichtungen Projekte und Veranstaltungen rund um die Themen Demokratie, Politik, Parteien und Staatlichkeit statt.

Jan Witza: „Die U18 Wahl leistet einen wichtigen Beitrag zur politischen Bildung. Es ist nicht nur eine Simulation einer Wahl, sondern es sind überall in Sachsen intensiv inhaltliche Fragen diskutiert worden, von Klimafragen bis zur Gestaltung der Berufsorientierung in Schulen.“ Dazu gab es auch eigene Wahlprüfsteine junger Menschen, die unter #dannwahldoch auf Instagram zu finden sind.

Text & Grafik: Kinder- und Jugendring Sachsen e. V. & Servicestelle Kinder- und Jugendbeteiligung Sachsen

Kinder- und Jugendstadtrat öffnete Wahllokal in Radeberg

Am Freitag, dem 23.08.2019 konnten auch Schülerinnen und Schüler in Radeberg an der U18 Wahl teilnehmen. Der KJSR sorgte für die Organisation des Wahllokales und ausreichend Informationsmaterial zur Wahl selbst und den Parteien. Das Interesse war im Durchschnitt recht gut.

Text: Red.

Goldener Auftakt zum Brauereifest 2019

Golden ist nicht nur der weltweit bekannte Schriftzug des Radeberger Pilsners, sondern auch das limitierte und nicht im Handel erhältliche Jubiläums-Fässchen, welches am Donnerstag, dem 29.08.2019 präsentiert wurde. Besucher des Brauereifestes am 14.09.2019 haben die Chance, durch Teilnahme an der Verlosungsaktion, eines der 8.000 5-Liter-Fässchen zu gewinnen. Doch das ist natürlich nur eine der vielen Besonderheiten, die die Gäste auf dem großen Areal der Radeberger Exportbierbrauerei erwartet.

Musikalische und humorvolle Unterhaltung auf zwei Bühnen mit Bierhahn Blumi, Steffen Lukas und seinem Plattenbauorchester, Karat und Glasperlenspiel sind dabei wohl die größten Anziehungspunkte. Doch auch kulinarisch ist einiges organisiert worden. So unterstützen regionale Lebensmittelproduzenten das Fest mit ihren Produkten. Es wird unter anderem auch moderne Foodtrucks mit extravaganter Speiseangebot geben. Es soll ein Fest für die ganze Familie werden, für Radeberg und Gäste aus nah und fern. Für Abwechslung ist auf jeden Fall gesorgt. Der Brauereihof öffnet bereits 12.00 Uhr mit dem Einmarsch des Radeberger Spielmannszugs seine Pforten. Ab 12.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr kann jeder die großen Hallen von der Produktion und Abfüllung



Oberbürgermeister Gerhard Lemm nahm bereits eines der goldenen Fässchen als Geschenk zum Stadtjubiläum Radeberg800 entgegen.

geht es rund auf den Bühnen und auf dem Festgelände selbst.

Besucher können die Parkmöglichkeiten an der Rathenaustraße und am Bahnhof nutzen. Zudem ist der öffentliche Personennahverkehr am Bahnhof gut erreichbar. Wer kann läuft zu Fuß und so freut sich das Brauereiteam auf ein friedliches, ausgelassenes Fest. Wie bei fast allen größeren Veranstaltungen sollte auf große Taschen und Rucksäcke verzichtet werden. Es wird aus Sicherheitsgründen darum gebeten, keine Taschen mitzubringen, die größer als das Orientierungsmaß A4 (ca. 21 x 30 cm) sind.

Kurzum es wird viel zu erleben geben, Informationen erhalten Sie auch unter www.radeberger.de.

Text & Foto: Red.

Publikumsvoting für Westlausitz-Wettbewerb auf Facebook



Insgesamt 30 Projekte wurden für den Westlausitz-Wettbewerb zum Thema Ehrenamt eingereicht. Neben den Gewinnern der Kategorien Gemeinschaft leben, Zukunft sichern und Heimat bewahren soll auch ein Publikumsliebling ermittelt und prämiert werden. Die Abstimmung dazu läuft über das Facebook-Profil der Westlausitz (<https://de-de.facebook.com/Westlausitz/>). Die Projekte, die die meisten „Gefällt mir“-Angaben erhalten, werden in der Prämierungsveranstaltung ebenso wie die Gewinner in den einzelnen Kategorien ausgezeichnet. Insgesamt stehen für den Wettbewerb Preisgelder von bis zu 18.000 € zur Verfügung. Das Publikumsvoting auf Facebook startete am 02.09.2019 und läuft bis zum 15.09.2019.

„Ziel des diesjährigen Wettbewerbs ist es, das vielfältige ehrenamtliche Engagement in der Region zu würdigen. Der Wettbewerb im letzten Jahr hat uns gezeigt, welche tollen Initiativen in der Region vorhanden sind. Wir sind gespannt, welches Projekt von den Menschen in der Region den größten Zuspruch erhält“, so Jens Krauß, Vorsitzender des Westlausitz e.V. und Bürgermeister von Großharthau.

Regionalmanagement LEADER-Region Westlausitz

14. SEPTEMBER

Radeberger
PILSNER

BRAUEREIFEEST

EINTRITT FREI

GLASPERLENSPIEL
KARAT

STEFFEN LUKAS UND DAS PLATTENBAUORCHESTER
THE ROCKHOUSE BROTHERS | DISCO DICE
UND MEHR | **INFOS UNTER: WWW.RADEBERGER.DE**

WIR FEIERN DIE HEIMAT.

www.happy-buddy.de

Tel. 0163 / 716 22 17
Hundeservice und Training
Geführte HundewanderungenPEOPLES
FITNESSCLUBEs war schön
mit Euch!Wir müssen
den Fitnessclub
leider zum
30.09.2019
schließen.Jetzt ist die Zeit
für Veränderungen
gekommen. **DANKE** für die
vielen, schönen, gemeinsamen,
sportlichen Momente!

Rathenastraße 33 01454 Radeberg 03528 412668 info@fit-radeberg.de

ASKLEPIOS-ASB
Klinik Radeberg„Patientenverfügung – Vorsorge in
Gesundheitsfragen“Zu diesem Thema lädt die ASKLEPIOS-ASB Klinik Radeberg zu einem Gesundheitsforum
alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein.Montag 09.09.2019, 18.00 Uhr
in die Konferenzräume der KlinikLeiden, Krankheit, Sterben: Wie bestimme ich, was medizinisch unternommen werden soll,
wenn ich entscheidungsunfähig bin?Mit einer schriftlichen Patientenverfügung können Patientinnen und Patienten vorsorglich
festlegen, dass bestimmte medizinische Maßnahmen durchzuführen oder zu unterlassen
sind, falls sie nicht mehr selbst entscheiden können. Damit wird sichergestellt, dass der
Patientenwille umgesetzt wird, auch wenn er in der aktuellen Situation nicht mehr geäußert
werden kann.Herr Dr. med. Markus Eller, Chefarzt der Anästhesie und Intensivabteilung
unseres Krankenhauses, wird Sie über die Möglichkeiten der Vorsorge in
Gesundheitsfragen informieren und im Anschluss gerne Ihre Fragen
beantworten.

Sport im Rödertal

Saisonöffnung RSV-Handball und Pokalspiel Männer

Am Samstag fand die Saisonöffnung bei der
Handballabteilung des Radeberger SV
statt. Den Anfang machte ein „Jeder-
mann-Turnier“, wozu sich jeder einmal mit
dem runden Leder probieren konnte. Da
es das Wetter nochmal sehr gut meinte,
war leider der Zuspruch nicht ganz so
groß wie es sich die Organisatoren ge-
wünscht hatten. Dennoch konnten 4
Mannschaften gebildet werden und spiel-
ten in Hin- und Rückrunde Jeder-ge-
gen-Jeden. Bei all dem Ehrgeiz kam
auch der Spaß nicht zu kurz und der
Schweiß floss nicht nur wegen der
Wärme in der Halle. Zum Abschluss
gab es eine kleine Siegerehrung der
Mannschaften, ehe sich die Teams vom
Radeberger SV und SSV Stahl Rietschen
für das anschließende Pokalspiel
„erwärmten“. Zwischen beiden
Teams ging es von Anfang an zur
Sache, was sich an den Zwischen-
ständen von 5:5 und 8:8 erkennen
lässt. Bis zur

Siegerehrung des Jedermann-Turnier



Jan Schulz beim Wurf

Pause setzten sich dann die Bier-
städter etwas deutlicher ab und es
ging mit 18:14 in die Kabinen.
Zu Beginn der zweiten Halbzeit
schöpften die Gäste aus Rietschen
mit 2 schnellen Toren noch einmal
Hoffnung. Doch die RSV-
Mannschaft nahm danach
wieder Schwung auf und setzte
sich erneut und schließlich auch
sehr deutlich ab. Mit 38:25 wurde
Rietschen besiegt und die RSV-Män-
ner zogen in die 2. Pokalrunde ein.Am Abend ging es noch auf dem
Gelände des Schillerstadions weiter,
wo sich Fans, Spieler und Interes-
sierte trafen um gemeinsam
den Abend ausklingen zu lassen.
Die RSV-Abteilungsleitung möchte
sich bei allen Zuschauern bedanken
und natürlich auch bei den Organisatoren
der Saisonöffnung, welche sich in
der Halle und auf dem Stadiongelände
mit beteiligt haben.Falk Seifert, Radeberger SV - Handball
www.radebergersv-handball.de
www.facebook.com/rsvhandballAb sofort Annahme von
Äpfeln und Birnen
zur LohnmostverarbeitungWeixdorfer Straße 9 / OT Medingen
01458 Ottendorf-Okrilla, Tel. 035205/5 42 71, www.oese.net
Mo. & Mi.: 9 – 18 Uhr Di.: 15 – 18 Uhr Sa.: 9 – 12 Uhr

Der frische Dresdner

Kleinanzeigen

Haus v. Privat gesucht.
Bitte alles anbieten!
Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 0173 / 367 73 19
und 0351 / 888 26 88Baumfällung – Wurzelent-
fernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11Schlossbergbaude in Ra-
deberg für Feiern zu ver-
mieten.
Kontakt: 0174 / 585 94 00
oder 0152 / 02 02 14 672-RWHG Radeberg, Ter-
rasse, 55 m², saniert, Erdg.,
299,- €, KM + NK
Tel. 03528 / 402 95 79Vermiete Garage Typ Dres-
den, Elsa-Fenske-Straße
Tel. 0172 / 912 99 21Wer würde mich (leider
augenerkrankt) gerne ab und
zu ein paar kürzere Strecken
mit meinem Auto fahren?
Tel. 035200 / 242 96Biete Takai Motorradkombi,
2-teilig, Gr. L+S, schwarz,
Innenfutter, Eschebachkü-
che, Bauj. 63, in Teilen,
Preis VB
Tel. 0162 / 643 37 88Verk. für Skoda-Fabia 1.4
Sommerreifen 185/60 R14
82T, nur 3 Sommer gefah-
ren, 4 Stück, Preis VB
Tel. 035200 / 241 74Kleinanzeigen können gene-
rell nur mit dem dafür vorge-
sehenen Kleinanzeigen-Cou-
pon aufgegeben werden. Die-
sen finden Sie unter www.die-
radeberger.de. Weitere An-
nahmestellen finden Sie auch
im Lotto-Shop Richter auf
der Oberstraße in Radeberg
oder bei Hofeditz Lotto/Tab-
ak/ Presse in Arnsdorf.Na Jungs und Mädels,
Lust auf Fussball?
Super, denn wir
suchen Euch!Melde dich einfach
oder komm vorbei!

Unsere Altersklassen in der Übersicht

Herren	D-Junioren/D-Juniorinnen
Jg. 2000 und älter	Jg. 2007/2008
Frauen	E-Junioren/E-Juniorinnen
Jg. 2002 und älter	Jg. 2009/2010 und jünger
A-Jugend	F-Junioren/F-Juniorinnen
Jg. 2001/2002	Jg. 2011/2012
B-Junioren/B-Juniorinnen	G-Junioren/G-Juniorinnen
Jg. 2003/2004	Jg. 2013/2014
C-Junioren/C-Juniorinnen	Minis
Jg. 2005/2006	Jg. 2014 und jünger

Trainingszeiten

1. Männer	Di, 19.30 bis 20.30 Uhr	Do, 19.30 bis 20.30 Uhr
2. Männer	Di, 19.30 bis 20.30 Uhr	Do, 19.30 bis 20.30 Uhr
Alte Herren Ü35	Mi, 19.30 bis 21.00 Uhr	
Alte Herren Ü50	Mo, 19.30 bis 20.30 Uhr	
1. Frauen	Mi, 19.00 bis 20.30 Uhr	Fr, 18.00 bis 19.30 Uhr
2. Frauen	Mi, 19.00 bis 20.30 Uhr	
A-Junioren	Mo, 18.00 bis 19.30 Uhr	Mi, 18.00 bis 19.30 Uhr
B-Junioren	Di, 17.30 bis 19.00 Uhr	Do, 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr
B-Juniorinnen	Di, 18.00 bis 19.30 Uhr	Do, 18.00 bis 19.30 Uhr
C-Junioren	Mo, 17.30 bis 19.00 Uhr	Mi, 17.30 bis 19.00 Uhr
C-Juniorinnen	Di, 18.00 bis 19.30 Uhr	Do, 18.00 bis 19.30 Uhr
D-Junioren	Di, 16.30 bis 18.00 Uhr	Do, 16.30 bis 18.00 Uhr
E-Junioren	Di, 17.00 bis 18.30 Uhr	Do, 17.00 bis 18.30 Uhr
E2-Junioren	Mo, 17.00 bis 18.30 Uhr	Mi, 16.30 bis 18.00 Uhr
F-Junioren	Mo, 16.30 bis 18.00 Uhr	Do, 16.30 bis 18.00 Uhr
F2-Junioren	Mo, 16.30 bis 18.00 Uhr	Do/Fr, 16.30 bis 18.00 Uhr
F3-Junioren	Mo, 16.30 bis 18.00 Uhr	Mi, 16.30 bis 18.00 Uhr
Bambini	Mi, 16.30 bis 17.00 Uhr	

*** Übungsleiter/-in gesucht! ***

Ansprechpartner

André Marschner Abteilungsleiter Telefon: 0174 / 333 37 26 marschner@radebergersv- fussball.de	Tino Schulze Jugendleiter Telefon: 0162 / 268 91 94 schulze@radebergersv- fussball.de	Heiko Mahler Leiter Mädchen- und Frauenfußball Telefon: 0173 / 933 02 25 mahler@radebergersv- fussball.de
--	---	--

Radeberger SV, Abteilung Fußball I Schillerstraße 78, 01454 Radeberg
www.radebergersv-fussball.deZahnersatz Sofort –
einzigartiger Schutz
mit Sofortleistung.Abschließen, wenn es eigentlich schon zu spät ist.
Nur bei uns geht das.Geschäftsstelle und Hauptagentur
Jürgen & Niklas FiedlerDresdener Straße 37
01454 Radeberg
Tel 03528 455691
niklas.fiedler@ergo.de
www.niklas-fiedler.ergo.de

ERGO